

HUAWEI P10 lite

Quick Start Guide

Snabbstartguide

Kort startvejledning

Hurtigveiledning

Aloitusopas

Instrukcja obsługi

Trumpsis gidas

Īsā pamācība

Lühijuhend

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Stručný návod k obsluze

Príručka so stručným návodom

Schnellstartanleitung

Priročnik za hiter začetek

Gyorsútmutató

Vodič za brzi početak

Ghid de pornire rapidă

Кратко ръководство

Кратко упатство

Kratko uputstvo

Краткое руководство пользователя





The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Note: Remember the Google account your phone last logged in to.

During an untrusted factory settings restoration or microSD card-based update, Google's anti-theft mechanism requires you to enter the Google account your phone last logged in to on the startup navigation screen for identity authentication. Your phone can properly power on only after the identity authentication passes.

Please visit

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recent updated hotline and email address in your country or region.

Model: WAS-LX1




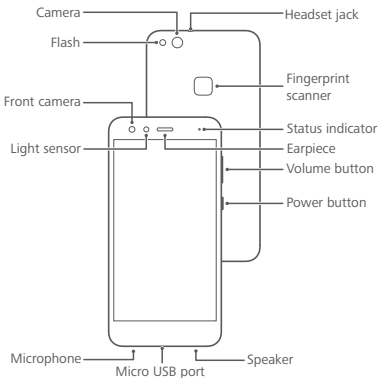
Contents

English	1
Svenska	9
Dansk	17
Norsk	25
Suomi	33
Polski	41
Lietuvių	51
Latviešu	59
Eesti	67
Ελληνικά	75
Čeština	85
Slovenčina	94
Deutsch	102
Slovenščina	111
Magyar	119
Hrvatski	128
Română	136
Български	145
Македонски	155
Srpski	164
Русский	172

Your phone at a glance

Before you start, let's take a look at your new phone.

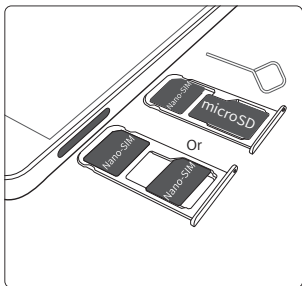
- To turn on your phone, press and hold the power button until your phone vibrates and the screen turns on.
 - To turn off your phone, press and hold the power button, and then touch .
- i** To forcibly restart your phone, press and hold the power button until your phone vibrates.



Getting started

Follow the instructions in the following figures to set up your phone.

- i** • Do not insert or remove a SIM card while your phone is on.
 - Ensure that the SIM card is in the correct position and keep the card tray level when inserting it into your phone.
- ⊘** Please exercise caution when using the SIM ejector pin to avoid hurting your fingers or damaging your phone. Store your pin in a safe place out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident.
- ⚠** Insert the SIM card into the correct card slot to ensure that it can be recognized by the phone.



For more information

Open **HiCare** to read the user guide and service information or get help from the online forum.

Go to <http://consumer.huawei.com/en/> to download the user guide for your device and read the FAQ, privacy policy, and other information.

Go to **Settings > About phone > Legal information** to read the legal information.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for the most up-to-date contact information for your country or region.

Dual card dual standby single pass

Your phone supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.

- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your phone's single pass feature helps reduce power consumption and increase your phone's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.

It may be a good idea to contact your service provider and subscribe to missed call reminder and related assistance services to avoid the conflicts mentioned above.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Viewing the safety and regulatory information

For more information on safety, touch **Settings > About phone > Legal information > Safety information**.

For more information on regulation, touch **Settings > About phone > Authentication info**.

For more information on certification logos, touch **Settings > About phone > Certification logos**.

Operation and safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to 45 °C.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, only use your device according to instructions provided. Use of a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp, or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Use only the following listed AC Adapters/Power Supplies:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ,
HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your phone may interfere with the operation of your medical device.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power

on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal

waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal.

For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, please visit the web site

<http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 0.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 0.90 W/kg, and when properly worn on the body is 0.91 W/kg.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, 2009/125/EC and 2011/65/ EU. The most recent, effective version of the DoC (declaration of conformity) can be viewed at

<http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:



This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Restrictions in the 5 GHz band:

WLAN function of this device is restricted only to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

ErP Product Information

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that the product meets the directive 2009/125/EC and its implementation regulation (EC) NO 1275/2008 amended by (EC) 278/2009,(EC)

642/2009,(EU) 617/2013,(EU) 801/2013,and its implementation regulation (EC) NO 278/2009.

The power consumption of product in networked standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated is 1.2 W.

For the product information displayed on the manufacturers' freely accessible websites required by (EU) No 801/2013, please visit <http://consumer.huawei.com/certification>.

Legal Notice

Trademarks and Permissions



HUAWEI 'HUAWEI'



and are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trademark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. All rights reserved.


THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

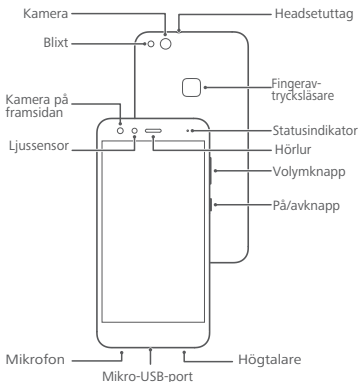


All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the phone color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Snabbtitt på din telefon

Innan du börjar ska vi ta en titt på din nya telefon.

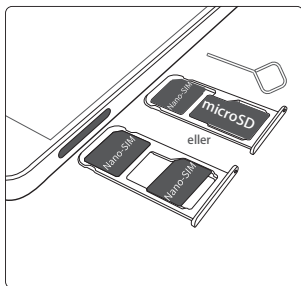
- När du vill slå på telefonen håller du ned på/av-knappen tills telefonen vibrerar och skärmen tänds.
 - När du vill stänga av telefonen håller du ned på/av-knappen och pekar sedan på .
- i** Om du vill framtvinga en omstart av telefonen håller du ned på/av-knappen tills telefonen vibrerar.



Kom igång

Följ instruktionerna i följande figurer för att ställa in telefonen.

- i** • Sätt inte i och ta inte bort ett SIM-kort medan telefonen är på.
 - Kontrollera att SIM-kortet är i rätt position och håll kortfacket vågrätt när du sätter i kortet i telefonen.
- ⊘** Var försiktig när du använder stiftet för att mata ut SIM-kortet så att inte dina fingrar eller telefonen skadas. Spara stiftet på en säker plats som barn inte kan nå för att förhindra att de oavsiktligen sväljer stiftet eller skadar sig på det.
- ⚠** Sätt in SIM-kortet i rätt kortplats för att säkerställa att telefonen kan känna igen det.



Mer information

Öppna **HiCare** för att läsa bruksanvisningen och serviceinformationen. Du kan också få hjälp på forumet online.

Gå till <http://consumer.huawei.com/en/> och hämta bruksanvisningen för enheten och läs vanliga frågor, vår sekretesspolicy och annan information.

Gå till **Inställningar > Om telefonen > Juridisk information** för att läsa den juridiska informationen.

Besök <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>. Där hittar du de senast uppdaterade kontaktuppgifterna för ditt land eller region.

Dubbla kort med dubbel standby och enkortsfunktion

Telefonen har stöd för två kort med dubbel standby men det är bara ett kort som fungerar åt gången. Det betyder att du inte kan använda båda SIM-korten samtidigt för samtal eller datatjänster.

- När du befinner dig i ett samtal med SIM-kort 1 kan inte SIM-kort 2 användas för att ringa eller ta emot samtal. Om någon ringer till SIM-kort 2 kommer uppringaren att höra ett meddelande av typen "Abonnenten du har ringt upp befinner sig utanför tjänstområdet" eller "Abonnenten du har ringt upp kan inte nås för tillfället. Försök igen senare". Meddelandet varierar beroende på operatör.
- När du använder datatjänsten för SIM-kort 1 inaktiveras datatjänsten för SIM-kort 2.

Enkortsfunktionen minskar telefonens strömförbrukning och ökar standby-tiden. Det beror inte på operatörens nätverksvillkor. Det kan vara en bra idé att kontakta tjänsteleverantören för att abonnera på en tjänst för påminnelse om missade samtal och relaterad service för att undvika kortkonflikter av det ovannämnda slaget.

Säkerhetsinformation

Läs all säkerhetsinformation noga innan du använder din enhet så att du vet hur du ska använda den på ett säkert och korrekt sätt och hur den ska tas om hand när den kasseras.

Visa information om säkerhet och föreskrifter

För mer information om säkerhet, peka på **Inställningar > Om telefonen > Juridisk information > Säkerhetsinformation**.

För mer information om bestämmelser, peka på **Inställningar > Om telefonen > Autentiseringsinfo**.

För ytterligare information om certifieringslogotyper, toucha **Inställningar > Om telefonen > Certifieringslogon**.

Drift och säkerhet



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.
- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan skada enheten, förkorta dess brukstid eller orsaka brand, explosion eller andra faror.
- Den idealiska drifttemperaturen är 0 °C till 35 °C. Den idealiska förvaringstemperaturen är -20 °C till 45 °C.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan enheten och pacemakern för att eventuell interferens med pacemakern inte ska uppstå. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida i förhållande till pacemakern och inte bära enheten i bröstfickan.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.

- Använd endast enheten enligt de anvisningar då fått under flygning eller omedelbart före ombordstigning i flygplanet. Användning av en trådlös enhet i ett flygplan kan störa trådlösa nätverk, utgöra en fara för driften av flygplanet eller vara olagligt.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.
- När du laddar enheten ska du se till att nätadaptern är anslutet till ett eluttag som är nära enheterna och lätt tillgänglig.
- Koppla bort laddaren från eluttaget och enheten när den inte används.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte kastas bland vanliga hushållssopor. Felaktig batterianvändning kan leda till brand, explosion eller medföra andra risker.
- Använd endast följande AC-adaptrar/strömförsörjning:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ,
HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Information om avfallshantering och återvinning



Den här symbolen (med eller utan streck) på enheten, batterierna (om sådana medföljer) och/eller förpackningen anger att enheten och dess elektriska tillbehör (till exempel headset, adapter eller kabel) och batterier inte får kastas i

hushållssoporna. De får inte kastas som osorterat hushållsavfall utan ska lämnas till kommunens insamlingsställe för miljöfarligt avfall för återvinning eller säkert omhändertagande.

Kontakta kommunen eller försäljningsstället om du behöver mer information om återvinning av enheten eller batteriet.

Kassering av enheten och batterierna (om sådana medföljer) omfattas av det omarbetade WEEE-direktivet (direktiv 2012/19/EU) och batteridirektivet (direktiv 2006/66/EG). Syftet med att separera batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning från annat avfall är att minimera eventuell miljöpåverkan och de risker för människors hälsa som orsakas av skadliga ämnen.

Minskning av farliga ämnen

Enheten är förenlig med REACH-förordningen (förordning (EG) nr 1907/2006) och det omarbetade RoHS-direktivet (direktiv 2011/65/EU). Batterierna (om sådana ingår) är förenliga med batteridirektivet (direktiv 2006/66/EG). Se webbplatsen <http://consumer.huawei.com/certification> för aktuell information om efterlevnaden av REACH och RoHS.

Överensstämmelse med EU-krav

Avstånd från kroppen

Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när den hålls mot örat eller 0,5 cm från kroppen. Se till att enhetens tillbehör, t.ex. väska och hölster, inte innehåller metalldelar. Håll enheten på avstånd från kroppen för att uppfylla avståndskravet.

Det högsta SAR-värde som rapporterats för den här enhetstypen när den har testats vid örat är 0,90 W/kg och när den bärs korrekt på kroppen 0,91 W/kg.

Utlåtande

Huawei Technologies Co., Ltd. försäkrar härmed att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EG och 2009/125/EG och 2011/65/EU.

Den senaste, gällande versionen av försäkran om överensstämmelse kan ses på

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Produkten har följande märkning:



Enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad, beroende på det lokala nätverket.

Begränsningar i 2,4 GHz-bandet:

Norge: Detta underavsnitt gäller inte för det geografiska området inom en radie på 20 km från Ny-Ålesunds centrum.

Begränsningar i 5 GHz-bandet:

I bandet 5,15 till 5,25 GHz är UNII-enheter begränsade till inomhusbruk för att minska eventuell risk för skadlig störning av mobila satellittjänster (MSS).

ErP Produktinformation

Härmed förklarar Huawei Technologies Co. Ltd. att produkten uppfyller bestämmelserna i direktivet 2009/125 /EG och dess tillämpningsförordning (EG) nr 1275/2008, ändrad genom (EG) 278/2009, (EG) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 samt dess tillämpningsförordning (EG) nr 278/2009.

Effektförbrukningen för produkten i nätverksstandby om alla trådbundna nätverksportar är anslutna och alla trådlösa nätverksportar är aktiverade är 1,2 w.

På <http://consumer.huawei.com/certification> hittar du försäkran om överensstämmelse med förordning (EU) nr 801/2013.

Juridisk information

Varumärken och tillstånd



HUAWEI

, HUAWEI och



är varumärken eller

registrerade varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ är ett varumärke som tillhör Google Inc.

LTE är ett varumärke som tillhör ETSI.

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

Wi-Fi® , logotypen Wi-Fi CERTIFIED och logotypen Wi-Fi är varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

Sekretesspolicy

Läs sekretesspolicyen på

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att bättre förstå hur vi skyddar din personliga information.


Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

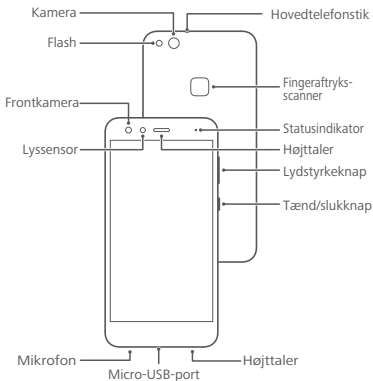
- i** Alla bilder och illustrationer i handboken, inklusive men inte begränsat till telefonens färg, storlek och innehållet på skärmen, är endast avsedda som information. Den faktiska produkten kan variera. Ingenting i handboken utgör en garanti av något slag, vare sig uttryckligen eller underförstått.

Oversigt over telefonen

Lad os tage et kig på din nye telefon, før du starter.

- Telefonen tændes ved at trykke på strømknappen og holde den nede, indtil telefonen vibrerer, og skærmen tændes.
- Den slukkes ved at trykke på strømknappen og holde den nede, og derefter trykke på .

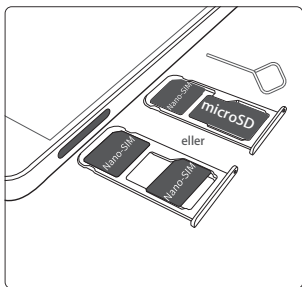
i For at gennemtvinge en genstart af telefonen skal du trykke på strømknappen og holde den nede, indtil telefonen vibrerer.



Introduktion

Følg instruktionerne i de følgende illustrationer for at opsætte din telefon.

- i** • Indsæt eller fjern ikke et SIM-kort, mens telefonen er tændt.
 - Kontrollér, at SIM-kortet sidder i den rigtige position, og hold kortskuffen lige, når du indsætter den i telefonen.
- ⊘** Udvis forsigtighed, når du bruger SIM-ejektorstiften, for at undgå at skade fingrene eller telefonen. Opbevar stiften et sikkert sted uden for rækkevidde af børn for at forhindre dem i at sluge den eller komme til skade ved et uheld.
- ⚠** Indsæt SIM-kortet i det rigtige kortslot for at sikre, at telefonen kan genkende det.



For flere oplysninger

Åbn **HiCare** for at læse brugervejledningen og serviceoplysningerne, eller for at få hjælp fra online-forummet.

Gå til <http://consumer.huawei.com/en/> for at downloade brugervejledningen til din enhed og læse Ofte stillede spørgsmål, Politik om beskyttelse af personoplysninger og andre oplysninger.

Gå til **Indstillinger > Om telefonen > Juridiske oplysninger** for at læse de juridiske oplysninger.

Besøg <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for at se de nyeste kontaktoplysninger for dit land eller område.

Dobbeltkortstandby med enkeltkortsaktivitet

Din telefon understøtter kun dobbeltkortstandby med enkeltkortsaktivitet, hvilket betyder, at du ikke kan bruge begge SIM-kort til opkald eller datatjenester samtidigt.

- Hvis du er i gang med et opkald med SIM-kort 1, kan SIM-kort 2 ikke anvendes til at foretage eller besvare opkald. Hvis nogen forsøger at ringe til SIM-kort 2, vil den opkaldende person høre en stemmemeddelelse svarende til "Det kaldte nummer er uden for serviceområdet" eller "Det kaldte nummer kan ikke tilsluttes i øjeblikket. Forsøg igen senere." Den faktiske meddelelse vil variere iht. tjenesteudbyderen.
- Hvis du anvender SIM-kort 1's datatjeneste, deaktiveres SIM-kort 2's datatjeneste.

Telefonens funktion med enkeltkortsaktivitet reducerer strømforbruget og øger telefonens standbytid. Den har ingen relation til din tjenesteudbyders netværksbetingelser.

Det kan være en god idé at kontakte din serviceudbyder og tilmelde dig påmindelse om mistede opkald og relaterede hjælpetjenester for at undgå ovennævnte konflikter.

Sikkerhedsoplysninger

Du bedes læse alle sikkerhedsoplysningerne nøje, før du benytter enheden, for at sikre sikker og korrekt brug og for at lære, hvordan enheden bortskaffes korrekt.

Visning af sikkerheds- og forskriftsmæssige oplysninger

Tryk på **Indstillinger** > **Om telefonen** > **Juridiske oplysninger** > **Sikkerhedsoplysninger** for at få flere oplysninger om sikkerhed.

Tryk på **Indstillinger** > **Om telefonen** > **Godkendelsesinfo** for at få flere oplysninger om forskrifter.

Få mere information om certificeringslogfiler ved at trykke på

Indstillinger > **Om telefonen** > **Certificeringslogoer**.

Betjening og sikkerhed



- For at beskytte din hørelse bør du undgå at afspille lyd med høj lydstyrke i længere perioder ad gangen.
- Brug af ikke-godkendte eller ikke kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan beskadige enheden, forkorte dens levetid eller føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- De ideelle driftstemperaturer er 0 °C til 35 °C. Ideelle opbevaringstemperaturer er -20 °C til 45 °C.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.

- Ombord på fly eller umiddelbart før ombordstigning må enheden kun bruges i overensstemmelse med de angivne instruktioner. Brug af en trådløs enhed i fly kan forstyrre trådløse netværk, udgøre en fare for flyvningen eller være ulovligt.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i støvede, røgfyldte, fugtige eller snavsede omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.
- Ved opladning af enheden skal du sikre dig, at strømadapteren tilsluttes til en stikkontakt i nærheden af enhederne og er nemt tilgængelig.
- Træk opladerens stik ud af stikkontakterne og enheden, når den ikke anvendes.
- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes i det almindelige husholdningsaffald. Forkert brug af batterier kan føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Brug kun følgende angivne AC-adaptere/strømforsyninger:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Dette symbol (med eller uden en udfyldt linje) på enheden, batterierne (hvis inkluderet) og/eller emballagen angiver, at enheden og dens elektriske tilbehør (f.eks. headset, adapter eller kabel) og batterier ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Disse dele må ikke bortskaffes

som usorteret husholdningsaffald, men skal afleveres til en godkendt genbrugsstation for genanvendelse eller korrekt bortskaffelse.

For at få mere detaljerede oplysninger om genbrug af enheden eller batteriet kan du forhøre dig hos dit lokale kommunekontor, renovationselskab eller detailhandleren.

Bortskaffelse af enheden og batterier (hvis inkluderet) er underlagt det omarbejdede WEEE-direktiv (direktiv 2012/19/EU) og batteridirektivet (direktiv 2006/66/EF). Formålet med, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og batterier skal holdes adskilt fra andet affald, er for at minimere den potentielle påvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af eventuelle farlige stoffer, affaldet måtte indeholde.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed er kompatibel med REACH-forordningen [forordning (EF) nr. 1907/2006] og det omarbejdede RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU). Batterier (hvis inkluderet) er i overensstemmelse med batteridirektivet (direktiv 2006/66/EF). For opdateret information om REACH og overholdelse af RoHS kan du besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/certification>.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Brug når enheden bæres på kroppen

Enheden er i overensstemmelse med RF-specifikationerne, når den anvendes tæt på øret eller i en afstand af 0,5 cm fra kroppen. Sørg for, at enhedens tilbehør, som f.eks. en taske eller hylster, ikke indeholder metaldele. Hold enheden væk fra din krop for at opfylde afstandskravet.

Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt for denne type enhed, ved test nær øret, er 0,90 W/kg og ved korrekt placering på kroppen er den 0,91 W/kg.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EF og 2009/125/EF og 2011/65/EF.

Den nyeste, gældende version af overensstemmelseserklæringen kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produktet er forsynet med denne mærkning:



Denne enhed kan anvendes i alle EU-medlemsstater.
Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.
Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed,
afhængigt af det lokale netværk.

Begrænsninger på 2,4 GHz-båndet:

Norge: Dette underafsnit gælder ikke for geografiske områder inden for en radius på 20 km fra centrum af Ny-Ålesund.

Begrænsninger i 5 GHz-båndet:

Inden for 5,15 til 5,25 GHz-båndet vil UNII-enheder være begrænset til indendørs brug for at reducere enhver risiko for skadelig interferens med MSS-brug (Mobile Satellite System) i samme kanal.

ErP-produktinformation

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder direktiv 2009/125/EF og dets gennemførelsesbestemmelser (EF) NO 1275/2008 ændret af (EF) 278/2009, (EF) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 og dets gennemførelsesbestemmelser (EF) NO 278/2009.

Produktets strømforbrug i netværksstandby, hvis alle traditionelle netværksporte er tilsluttede og alle trådløse netværksporte er aktiverede, er 1,2 W.

For produktinformation vist på producentens gratis tilgængelige webside, som påkrævet i henhold til (EF) No 801/2013, henvises der til <http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridisk meddelelse

Varemærker og tilladelser



HUAWEI, **HUAWEI** og  er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ er et varemærke, der tilhører Google Inc.

LTE er et varemærke, der tilhører ETSI.

Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker ejet af *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker af Huawei Technologies Co., Ltd. sker under licens.

Wi-Fi® , det CERTIFICEREDE Wi-Fi-logo og Wi-Fi-logoet er varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Politik om beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, bedes du se vores Politik om beskyttelse af personlige oplysninger på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.2017. Alle rettigheder forbeholdes.

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

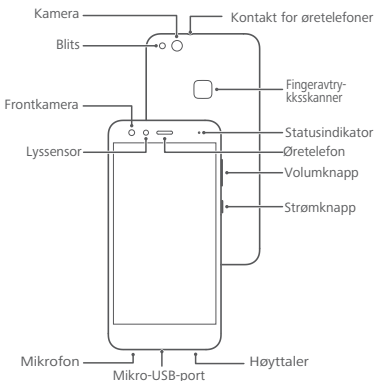
- i** Alle billeder og illustrationer i denne vejledning, herunder, men ikke begrænset til, telefonens farve, størrelse, og skærmindehold, tjener udelukkende som reference. Det faktiske produkt kan variere. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Oversikt over telefonen

La oss ta en titt på den nye telefonen din før du begynner.

- For å slå på telefonen trykker og holder du strømknappen inne til telefonen vibrerer og skjermen slår seg på.
- Når du skal slå av telefonen, trykker og holder du på strømknappen og berører .

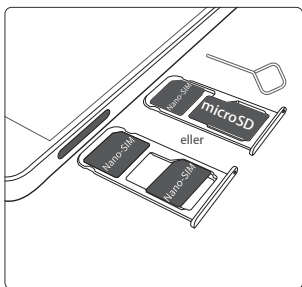
i Hvis du vil tvinge telefonen til omstart, trykker og holder du på av/på-knappen til telefonen vibrerer.



Komme i gang

Følg instruksjonene i figurene nedenfor for å konfigurere telefonen.

- i** • Ikke sett inn eller ta ut SIM-kort mens telefonen er på.
 - Sørg for at SIM-kortet sitter på riktig plass, og hold kortsporet vannrett når du setter det inn i telefonen.
- Ø** Vær forsiktig når du bruker SIM-utløsningsnålen så du ikke skader fingrene eller telefonen. Lagre utløsningsnålen på et trygt sted og utilgjengelig for barn så de ikke kan svelge den eller skade seg på annen måte.
- ⚠** Sett inn SIM-kortet i riktig kortspor slik at telefonen kan kjenne det igjen.



Mer informasjon

Åpne **HiCare** for å lese brukerveiledningen og serviceinformasjonen eller få hjelp fra nettforumet.

Gå til <http://consumer.huawei.com/en/> for å laste ned brukerveiledningen for enheten og lese vanlige spørsmål, personvernerklæringen og annen informasjon.

Gå til **Innstillinger > Om telefonen > Juridisk informasjon** for å lese juridisk informasjon.

Gå til <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for å finne den mest oppdaterte kontaktinformasjonen for ditt land eller område.

Dobbelt kort dobbel standby enkel bruk (dual card dual standby single pass)

Telefonen støtter bare dobbelt kort dobbel standby enkel bruk (dual card dual standby single pass). Det betyr at du ikke kan bruke begge SIM-kortene til samtaler eller datatjenester samtidig.

- Når du er i en samtale via SIM-kort 1, kan ikke SIM-kort 2 brukes til å ringe eller besvare anrop. Hvis noen ringer til SIM-kort 2, får vedkommende en beskjed som for eksempel «Personen du ringer til, er utenfor dekningsområdet» eller «Abonnenten du ringte til, kan ikke ta telefonen for øyeblikket, prøv igjen senere» (den faktiske meldingen varierer alt etter tjenesteleverandør).
- Når du bruker datatjenesten på SIM-kort 1, vil datatjenesten på SIM-kort 2 være deaktivert.

Telefonens funksjon for enkel bruk bidrar til å redusere strømforbruket og øke telefonens standbytid. Dette har ingenting å gjøre med tjenesteleverandørens nettverksforhold.

Det kan være lurt å kontakte mobiloperatøren og abonnere på en tjeneste for påminnelse om tapte anrop og beslektede hjelpetjenester for å unngå konflikten som er nevnt ovenfor.

Sikkerhetsinformasjon

Les all sikkerhetsinformasjonen nøye før du bruker enheten for å sikre at du bruker den på en trygg og sikker måte, og for å lære hvordan du skal avhende enheten når du ikke vil ha den lenger.

Se forskrifts- og sikkerhetsinformasjon

Hvis du vil ha mer informasjon om sikkerhet, kan du trykke

Innstillinger > Om telefonen > Juridisk informasjon > Sikkerhetsinformasjon.

Hvis du vil ha mer informasjon om regler og forskrifter, kan du trykk **Innstillinger > Om telefonen >**

Godkjenningsinformasjon.

For mer informasjon om sertifiseringslogoer, berør **Innstillinger > Om telefonen > Sertifiseringslogoer.**

Bruk og sikkerhet



- Beskytt hørselen din ved å unngå høy lydstyrke over lengre tid.
- Bruk av ikke godkjent strømadapter, lader eller batteri kan skade enheten, forkorte dens levetid eller føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Ideelle brukstemperatur er 0 til 35 °C. Ideelle oppbevaringstemperatur er -20 til 45 °C.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakeren for å unngå at pacemakeren forstyrres. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.

- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- Om bord i fly eller fra rett før du går om bord kan du bare bruke enheten i samsvar med de instruksjonene du blir gitt. Bruk av trådløse enheter om bord i fly kan forstyrre trådløse nettverk, utgjøre en fare for flyet eller være ulovlig.
- For å hindre skade delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.
- Når du lader enheten, må du sikre at strømadapteren kobles til en stikkontakt som er i nærheten av enheten, og som er lett tilgjengelig.
- Koble laderen fra både stikkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batteriet kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Bruk bare følgende AC-adaptere/strømkilder: HUAWAI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informasjon om avhending og resirkulering



Dette symbolet (med eller uten svart felt) på enheten, batteriene og/eller emballasjen viser at enheten og det tilhørende elektriske utstyret (f.eks. headsett, adapter eller kabel) og batteriet ikke skal avhendes som husholdningsavfall. Disse produktene

skal ikke avhendes som usortert kommunalt avfall. Lever dem inn på et sertifisert innsamlingspunkt for resirkulering eller egnet destruksjon.

Kontakt lokale myndigheter, renholdsetaten eller forhandleren hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av enheten eller batteriet.

Avhending av enhet og batterier (hvis medfølgende) er underlagt det nye WEEE-direktivet (Direktiv 2012/19/EU) og batteridirektivet (Direktiv 2006/66/EF). Hensikten med å skille enheten og batteriene fra annet avfall er å minimere risikoen for miljø- og helseskader som skyldes farlige stoffer.

Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten oppfyller kravene i REACH-forordningen [Forordning (EF) nr. 1907/2006] og det nye RoHS-direktivet (Direktiv 2011/65/EU). Eventuelle medfølgende batterier oppfyller kravene i batteridirektivet (Direktiv 2006/66/EF). Du finner oppdatert informasjon om REACH- og RoHS-kravene på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Overholdelse av EU-forordninger

Kroppsnær bruk

Enheden samsvarer med RF-spesifikasjonene når den brukes i nærheten av øret eller 0,5 cm fra kroppen. Kontroller at tilbehør som for eksempel vesker eller hylstre, ikke består av metallkomponenter. Hold enheten i anbefalt avstand fra kroppen.

Den høyeste SAR-verdien som er rapportert for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 0,90 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 0,91 W/kg.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF og 2009/125/EF og 2011/65/EU.

Den nyeste, gjeldende versjonen av samsvarserklæringen kan leses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produktet har følgende merking:

CE 0682 Ⓢ

Denne enheten kan brukes i alle medlemsland i EU.

Sørg for å følge nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes. Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

Restriksjoner på 2,4 GHz-båndet:

Norge: Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området i en radius på 20 km rundt sentrum i Ny-Ålesund.

Restriksjoner i 5 GHz-båndet

U-NII-enheter som benytter GHz-frekvensbåndet 5,15–5,25, er bare tillatt for innendørs bruk. Dette for å redusere risikoen for skadelige forstyrrelser av Mobile Satellite System (MSS)-operasjoner på samme kanal.

ErP-produktinformasjon

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer herved at dette produktet innfrir direktiv 2009/125/EF og implementeringsforskrift (EF) nr. 1275/2008 som endret ved forordning (EF) nr. 278/2009, (EF) nr. 642/2009, (EF) nr. 617/2013, (EF) nr. 801/2013 og implementeringsforskrift (EF) nr. 278/2009.

Når produktet er i standbymodus og koblet til nettverket, er strømforbruket 1,2 W hvis alle kablede nettverksporter er tilkoblet og alle trådløse nettverksporter er aktivert.

Gå til <http://consumer.huawei.com/certification> for å finne produktinformasjonen som blir vist på produsentens fritt tilgjengelige nettsider i tråd med kommisjonsforordning (EU) nr 801/2013.

Juridisk merknad

Varemerker og tillatelser



HUAWEI, HUAWEI, og



er varemerker eller registrerte varemerker fra Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ er et varemerke som tilhører Google Inc.

LTE er et varemerke som tilhører ETSI.

Bluetooth[®]-merket og logoer er registrerte varemerker som eies av *Bluetooth SIG, Inc.* og all bruk av slike varemerker av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår på lisens.

Wi-Fi[®], Wi-Fi CERTIFIED-logoen og Wi-Fi-logoen er varemerker som hører til Wi-Fi Alliance.

Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Med enerett.

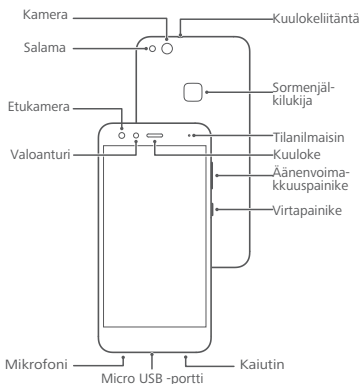
DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG
UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

- i** Alle bilder og illustrasjoner i denne veiledningen, inkludert, men ikke begrenset til, telefonens farge, størrelse og skjerminnhold, er bare ment som referanse. Det faktiske produktet kan avvike noe. Ingenting i denne veiledningen er å anse som garanti av noe slag, verken uttrykkelig eller underforstått.

Puhelimesi yhdellä silmäyksellä

Tarkastellaan uutta puhelintasi hetki, ennen kuin otat sen käyttöön.

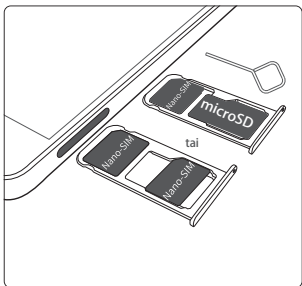
- Kun haluat käynnistää puhelimen, pidä virtapainike painettuna, kunnes puhelin värisee ja näyttö kytkeytyy päälle.
 - Kun haluat sammuttaa puhelimen, pidä virtapainike painettuna ja kosketa sitten .
- i** Kun haluat pakottaa puhelimen uudelleenkäynnistykseen, pidä virtapainike painettuna, kunnes puhelin värisee.



Aloittaminen

Tee puhelimen alkuasetukset noudattamalla seuraavien kuvien ohjeita.

- i** • Älä liitä tai poista SIM-korttia, kun puhelimen virta on päällä.
 - Varmista, että SIM-kortti on oikeassa asennossa, ja pidä korttialusta suorassa, kun asetat sitä puhelimeen.
- ⊘** Ole varovainen käyttäessäsi SIM-kortin poistopuikkoa, jotta et loukkaa sormiasi tai vaurioita puhelintasi. Säilytä puikko turvallisessa paikassa lasten ulottamattomissa, jotta he eivät vahingossa nieläise sitä tai loukkaa itseään.
- ⚠** Liitä SIM-kortti oikeaan korttipaikkaan, jotta puhelin voi tunnistaa sen.



Lisätietoja

Lue käyttöopas ja huoltotiedot avaamalla **HiCare** tai hae apua online-keskustelupalstalta.

Lataa laitteesi käyttöopas osoitteesta

<http://consumer.huawei.com/en/> ja lue UKK:t, tietosuojakäytäntö ja muut tiedot.

Lue lainmukaiset tiedot valitsemalla **Asetukset > Tietoja puhelimesta > Oikeudelliset tiedot**.

Saat maasi tai alueesi viimeisimmät yhteystiedot osoitteesta

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>.

Kahden SIM-kortin samanaikainen valmiustila ja niiden yksittäinen käyttö

Puhelin tukee kahden SIM-kortin samanaikaista valmiustilaa, mutta vain yhden SIM-kortin puhelu- tai datapalvelut voivat olla kerrallaan käytössä.

- Kun SIM-kortti nro 1 on käytössä, SIM-korttia nro 2 ei voida käyttää puhelujen soittamiseen tai vastaanottamiseen. Jos SIM-korttiin nro 2 tulee puhelu, soittaja kuulee seuraavanlaisen viestin: "Valitsemaanne numeroon ei juuri nyt saada yhteyttä" tai "Puhelua ei voida juuri nyt yhdistää, yritäköö hetken kuluttua uudelleen." Viesti vaihtelee palveluntarjoajan mukaan.
- Kun SIM-kortin nro 1 datapalvelu on käytössä, SIM-kortin nro 2 datapalvelu ei ole käytössä.

Yhden kortin käyttö kerrallaan auttaa vähentämään puhelimen virrankulutusta ja lisää sen valmiusaikaa. Se ei liity palveluntarjoajan verkon olosuhteisiin.

Operaattorilta kannattaa tilata vastaamatta jääneiden puhelujen muistutuspalvelu ja muita asianmukaisia lisäpalveluja, jotta ongelmia ei pääse syntymään edellä mainituista syistä johtuen.

Turvallisuutta koskevat tiedot

Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen laitteen käyttämistä, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja asianmukaisesti ja osaat hävittää sen asianmukaisesti.

Turvallisuus- ja lakisäätteisten tietojen tarkasteleminen

Lisätietoja turvallisuudesta saat koskettamalla **Asetukset > Tietoja puhelimesta > Oikeudelliset tiedot > Suojaustiedot**.

Lisätietoja säännösasioista saat koskettamalla **Asetukset > Tietoja puhelimesta > Todennustiedot**.

Saat lisätietoja sertifiointilogoista koskettamalla **Asetukset > Tietoja puhelimesta > Varmentamisen logot**.

Käyttö ja turvallisuus



- Vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja kuulosi suojaamiseksi.
- Ei-hyväksytyn tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttäminen voi vahingoittaa laitetta, lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muita vaaroja.
- Ihanteellinen käyttölämpötila on 0 °C – 35 °C. Ihanteellinen säilytyslämpötila on -20 °C – 45 °C.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään

vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kanno laitetta rintataskussasi.

- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi. Onnettomuusvaara.
- Käytä laitetta vain annettujen ohjeiden mukaisesti, kun olet lentokoneessa tai juuri ennen koneeseen nousemista. Langattoman laitteen käyttäminen lentokoneessa voi häiritä langattomia verkkoja, vaarantaa lentokoneen toiminnan tai olla lainvastaista.
- Laitteen osien tai sisäisten piirien vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä laitetta pölyisissä, savuisissa, kosteissa tai likaisissa ympäristöissä tai magneettikenttien lähellä.
- Kun lataat laitetta, varmista, että verkkolaite on kytketty laitteen lähellä olevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi.
- Irrota laturi pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdys- ja tulipalon riskiä.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdys- tai muun vaaratilanteen.
- Käytä vain seuraavia lueteltuja verkkovirtasovittimia/ virtalähteitä: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Laitteessa, akussa (jos sisältyy toimitukseen) ja/tai pakkauksessa oleva oheinen symboli (yhtenäisellä palkilla tai ilman) osoittaa, ettei laitetta, laitteen sähkövarusteita (esimerkiksi kuulokesarja, verkkovirtasovitin tai kaapeli) eikä akkuja saa hävittää talousjätteen mukana. Näitä tuotteita ei saa

hävittää lajittelemattoman kunnallijätteen seassa, vaan ne on vietävä valtuutettuun keräyspisteeseen asianmukaista kierrätystä tai hävittämistä varten.

Kysy lisätietoja laitteen tai akun kierrätyksestä viranomaisilta, käyttämältäsi jätehuolto-organisaatiolta tai jälleenmyyjältä.

Laitteen ja akkujen (jos ne sisältyvät toimitukseen) hävittämiseen sovelletaan uusinta WEEE-direktiiviä (2012/19/EU-direktiivi) ja akkudirektiiviä (2006/66/EY-direktiivi). Sähkö- ja elektroniikkaromu ja akut on erotettava muusta jätteestä, jolloin mahdollisten vaarallisten aineiden mahdolliset ympäristövaikutukset ihmisten terveydelle jäävät mahdollisimman vähäisiksi.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite täyttää REACH-asetuksen [Asetus (EY) Nro 1907/2006] ja RoHS-direktiivin (direktiivi 2011/65/EU) vaatimukset. Akut (jos sisältyvät toimitukseen) täyttävät akkudirektiivin (direktiivi 2006/66/EY) vaatimukset. Jos haluat ajantasaista tietoa REACH- ja RoHS-vaatimustenmukaisuudesta, käy verkkosivustossamme osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Käyttö kehon lähellä

Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään korvan lähellä tai 0,5 cm:n etäisyydellä kehosta. Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen kotelo ja säilytystaskua, ei ole valmistettu metalliosista. Pidä laite riittävän kaukana kehostasi.

Tämän laitetyypin suurin SAR-arvo korvan kohdalla mitattuna on 0,90 W/kg ja asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 0,91 W/kg.

Ilmoitus

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EY ja 2009/125/EY ja 2011/65/

EU olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on katsottavissa osoitteessa

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Tuotteessa on seuraava merkintä:



Tätä laitetta saa käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua paikallisesta verkosta riippuen.

Rajoitukset 2,4 GHz:n taajuusalueella:

Norja: Tämä alakohta ei päde Ny-Ålesundin keskustaa ympäröivällä, säteeltään 20 km olevalla maantieteellisellä alueella.

Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

5,15–5,25 GHz:n taajuusalueella UNII-laitteiden käyttö rajoitetaan sisätiloihin, jotta ne eivät aiheuttaisi toimintahäiriöitä samalla kanavalla toimivalle MSS-järjestelmälle (Mobile Satellite System).

ErP-tuotetiedot

Huawei Technologies Co., Ltd. ilmoittaa, että tuote täyttää direktiivin 2009/125/EY ja sen täytäntöönpanoasetuksen (EY) 1275/2008 muutettuna määräyksillä (EY) 278/2009, (EY) 642/2009, (EY) 617/2013 ja (EY) 801/2013, ja sen täytäntöönpanoasetuksen (EY) 278/2009 vaatimukset.

Tuotteen virrankulutus verkkovalmiustilassa, jos kaikki langalliset verkkoportit on kytketty ja kaikki langattomat verkkoportit aktivoitu, on 1,2 W.

Tuotetiedot, jotka näytetään valmistajien vapaasti käytettävissä olevilla verkkosivustoilla EY:n määräyksen 801/2013 mukaisesti, ovat osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Oikeudellinen huomautus

Tavaramerkit ja luvat



HUAWEI, **HUAWEI** ja  ovat Huawei Technologies Co., Ltd:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Android™ on Google Inc. -yhtiön tavaramerkki.

LTE on ETSI:n tavaramerkki.

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED -logo ja Wi-Fi-logo ovat Wi-Fi Alliancen tavaramerkkejä.


Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Kaikki oikeudet pidätetään.

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

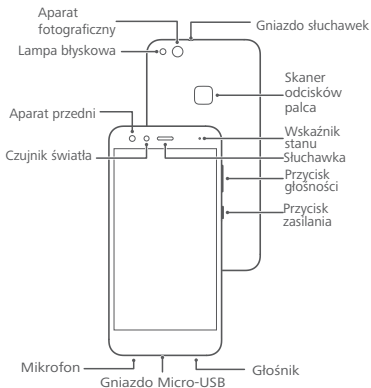
-  Kaikki tämän oppaan kuvat ja piirroukset, mukaan lukien mm. puhelimen väri, koko ja näytön sisältö, ovat vain viitteellisiä. Itse tuote voi olla erilainen. Mikään tämän oppaan sisältö ei muodosta minkäänlaista suoraa tai välillistä takuuta.

Ogólna prezentacja telefonu

Zanim zaczniesz korzystać z nowego telefonu, poświęć chwilę, aby się z nim zapoznać.

- Aby włączyć telefon, przytrzymaj wciśnięty włącznik, aż telefon zadrga i uaktywni się ekran.
- Aby wyłączyć telefon, przytrzymaj wciśnięty włącznik i dotknij pozycji .

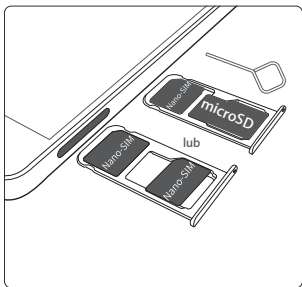
i W celu wymuszenia restartu telefonu naciśnij i przytrzymaj włącznik, aż telefon zawibruje.



Pierwsze kroki

Przygotuj telefon do pracy, postępując zgodnie ze wskazówkami na poniższych ilustracjach.

- i** • Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SIM w czasie, gdy telefon jest włączony.
 - Karta musi być włożona w prawidłową stronę, a przy wsuwaniu uchwyty w szczelinę nie należy go przechylać.
- ⊘** Pamiętaj o zachowaniu ostrożności przy korzystaniu ze szpilki do wyjmowania karty SIM, aby nie skaleczyć się i nie uszkodzić telefonu. Zachowaj szpilkę w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci, które mogłyby ją przypadkiem połknąć albo się skaleczyć.
- ⚠** Włóż kartę SIM do odpowiedniego gniazda, aby umożliwić jej rozpoznanie w telefonie.



Dodatkowe informacje

Otwórz aplikację **HiCare**, aby przeczytać podręcznik użytkownika i informacje serwisowe lub uzyskać pomoc na forum internetowym.

Przejdź na stronę <http://consumer.huawei.com/pl>, aby pobrać podręcznik użytkownika oraz listę najczęstszych pytań, zasady ochrony prywatności i inne informacje.

Przejdź na ekran **Ustawienia > Informacje o telefonie > Informacje prawne**, aby przeczytać informacje prawne.

Strona <http://consumer.huawei.com/pl> zawiera najbardziej aktualne dane kontaktowe w danym kraju lub regionie.

Równoczesne oczekiwanie na połączenia na dwóch kartach z trybem wyłączności połączeń

Ten telefon umożliwia równoczesne oczekiwanie na połączenia na dwóch kartach SIM z trybem wyłączności połączeń, co oznacza, że dwie karty nie mogą prowadzić połączenia głosowego lub transmisji danych równolegle.

- W trakcie rozmowy prowadzonej przy użyciu karty SIM nr 1 nie można już inicjować ani odbierać połączeń na karcie SIM 2. Jeśli ktoś zadzwoni na numer karty SIM2, dzwoniący usłyszy komunikat typu „Abonent jest poza zasięgiem” lub „Wywoływany numer jest w tej chwili nieosiągalny, spróbuj później”. Treść komunikatu będzie zależeć od operatora.
- Podczas aktywnej transmisji danych na karcie SIM 1 usługa transmisji danych na karcie SIM 2 będzie wyłączona.

Tryb wyłączności połączeń pomaga ograniczyć zużycie energii i wydłużyć czas pracy telefonu na baterii. Nie ma on związku z parametrami sieci operatora.

Aby uniknąć niedogodności związanych z pracą w trybie wyłączności połączeń, warto uaktywnić u operatora usługę informacji o połączeniach nieodebranych.

Bezpieczeństwo użycia

Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa obsługi oraz prawidłowego sposobu utylizacji zużytego sprzętu.

Wyświetlanie informacji na temat bezpieczeństwa i zgodności z normami

Aby wyświetlić informacje o bezpieczeństwie użycia, dotknij pozycji **Ustawienia > Informacje o telefonie > Informacje prawne > Informacje o bezpieczeństwie**.

Aby wyświetlić informacje o normach i przepisach, dotknij pozycji **Ustawienia > Informacje o telefonie > Uwierzytelnienie**.

Więcej informacji na temat logo certyfikacji można znaleźć tutaj: **Ustawienia > Informacje o telefonie > Logo certyfikacji**.

Obsługa i bezpieczeństwo użycia



- Aby chronić słuch, należy unikać słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas.
- Korzystanie z nietypowego zasilacza, ładowarki lub baterii może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i skrócenia żywotności, a także grozi pożarem lub wybuchem.
- Zalecany zakres temperatury roboczej: 0 °C do 35 °C. Zalecany zakres temperatury przechowywania: -20 °C do 45 °C.
- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po

stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.

- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków, nie należy korzystać z urządzenia bezprzewodowego podczas kierowania pojazdem.
- Przy korzystaniu z urządzenia podczas lotu samolotem i bezpośrednio przed wejściem na pokład należy ściśle przestrzegać instrukcji i poleceń załogi. Używanie urządzeń do komunikacji bezprzewodowej w samolocie może stanowić naruszenie prawa, gdyż urządzenia takie mogą zakłócać funkcjonowanie instrumentów pokładowych i stwarzać ryzyko katastrofy.
- Aby uniknąć uszkodzenia elementów zewnętrznych lub wewnętrznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, by ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Jeśli ładowarka nie jest używana, należy ją odłączyć od gniazda elektrycznego i urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Nie powinny być utylizowane jako część zmieszanych odpadów

komunalnych. Nieodpowiednie użytkowanie baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.

- Należy korzystać wyłącznie z zasilaczy wymienionych poniżej:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 29 lipca 2005 r o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterie należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych

odpadów komunalnych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego sprzętu w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii w sposób przewidziany miejscowymi przepisami. Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji odpadów elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, zniszczenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu niosą wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc zdawania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w miejscowych urzędach, w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub na stronie <http://consumer.huawei.com/en/>.

Ograniczanie ilości substancji niebezpiecznych

To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem REACH [Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006] i przekształconą dyrektywą

RoHS (dyrektywa 2011/65/UE). Baterie (jeżeli są dodane w komplecie) spełniają wymagania Dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Aktualne informacje o zgodności z wymaganiami rozporządzenia REACH i dyrektywy RoHS można znaleźć w witrynie internetowej

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Zgodność z przepisami UE

Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 0,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku urządzenia tego typu podczas testowania go przy uchu to 0,90 W/kg oraz 0,91 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektyw 1999/5/WE oraz 2009/125/WE oraz 2011/65/UE.

Tekst ostatniej, obowiązującej wersji dokumentu jest dostępny na stronie <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produkt jest opatrzony następującymi znakami:



Urządzenie jest dopuszczone do użytku we wszystkich krajach członkowskich UE.

W miejscach użytkowania urządzenia należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 2,4 GHz:

Norwegia: Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Nadajnik WLAN w tym urządzeniu, jeśli pracuje w zakresie częstotliwości od 5150 do 5350 MHz, może być używany tylko we wnętrzach budynków.

Informacje o produkcie (ErP)

Niniejszym Huawei Technologies Co., Ltd. deklaruje zgodność urządzenia z wymogami dyrektywy 2009/125/WE oraz jej przepisami wykonawczymi (WE) nr 1275/2008 wraz z późniejszymi poprawkami (WE) 278/2009, (WE) 642/2009, (WE) 617/2013, (WE) 801/2013 oraz ich przepisami wykonawczymi (WE) NO 278/2009.

Pobór mocy przez urządzenie bez realizowania transmisji sieciowej, gdy wszystkie przewodowe porty sieciowe są podłączone i wszystkie bezprzewodowe porty sieciowe są aktywne, wynosi 1,2 W.

Dodatkowe informacje wymagane przez dyrektywę (WE) nr 801/2013 znajdują się na ogólnodostępnej stronie producenta pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Nota prawna

Znaki towarowe i zezwolenia



HUAWEI · HUAWEI i



to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google Inc.

LTE jest znakiem towarowym ETSI.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi *Bluetooth SIG, Inc.* i używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. wynika z licencji.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED oraz logo Wi-Fi są znakami towarowymi Wi-Fi Alliance.

Zasady ochrony prywatności

Aby przekonać się, jak chronimy dane użytkowników, zachęcamy do zapoznania się z zasadami ochrony prywatności pod adresem <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co.,
Ltd.2017. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

**NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW
INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.**

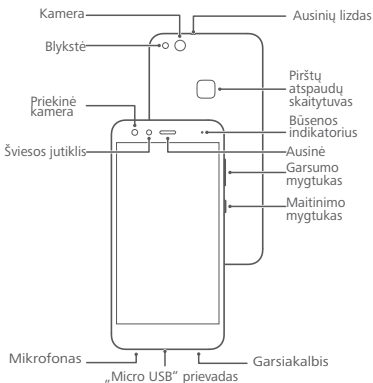
- i** Wszystkie zdjęcia i ilustracje w tym podręczniku mają wyłącznie charakter poglądowy. Dotyczy to w szczególności koloru i rozmiaru telefonu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego. Żadna część tego podręcznika nie stanowi gwarancji żadnego typu, wyrażonej wprost ani dorozumianej.

Apie jūsų telefoną trumpai

Prieš pradėdami naudotis, susipažinkite su savo naujojo telefono galimybėmis.

- Kad įjungtumėte telefoną, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol telefonas suvibruos ir įsijungs ekranas.
- Kad išjungtumėte telefoną, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, tada palieskite ☹️.

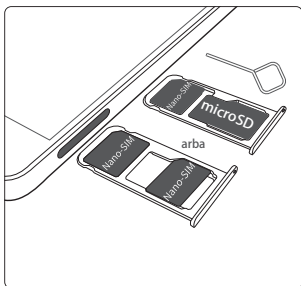
i Kad priverstinai paleistumėte savo telefoną iš naujo, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol telefonas suvibruos.



Pradžia

Savo telefonui nustatyti vykdykite tolesnėse iliustracijose pateiktas instrukcijas.

- i** • Kai įjungtas telefonas, neįdėkite ir neišimkite SIM kortelės.
 - Pasirūpinkite, kad SIM kortelė būtų nukreipta tinkama kryptimi ir į telefoną dėdami kortelių dėklą jį laikykite lygiai.
- ⊘** SIM kortelės išėmimo įrankiu naudokitės atsargiai, kad nesusižeistumėte pirštų ir neapgadintumėte telefono. Laikykite įrankį saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie netyčia neprarytų jo ir nesusižalotų.
- ⚠** Įdėkite SIM kortelę į tinkamą kortelės lizdą, kad ją telefonas atpažintų.



Daugiau informacijos

Atverkite **HiCare**, kad perskaitytumėte naudotojo vadovą ir techninės priežiūros informaciją arba gautumėte pagalbą iš internetinio forumo narių.

Eikite <http://consumer.huawei.com/en/>, jei norite atsisiųsti savo įrenginio naudotojo vadovą ir perskaityti DUK, privatumo politiką bei kitą informaciją.

Eikite į **Nustatymai > Apie telefoną > Teisinė informacija**, kad perskaitytumėte teisinę informaciją.

Apsilankykite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>, kad gautumėte naujausią savo šalies ar regiono kontaktinę informaciją.

Dvi kortelės: abi budi, viena veikia

Jūsų telefonas su dviem kortelėmis leidžia joms budėti, tačiau vienu metu skambinti ar duomenis siųsti galima naudojantis tik viena SIM kortele.

- Kai skambinate naudodamiesi SIM kortele Nr. 1, SIM kortelės Nr. 2 negalima naudoti norint paskambinti ar atsilipti į skambučius. Jei kas nors paskambina į SIM kortelę Nr. 2, tam asmeniui pateikiamas maždaug toks balso pranešimas: „Šiuo metu su vartotoju nėra galimybės susisiekti. Prašome pabandyti vėliau“. Faktinis pranešimas priklauso nuo tinklo operatoriaus.
- Naudojantis SIM kortelės Nr. 1 duomenų perdavimo paslauga, SIM kortelės Nr. 2 duomenų perdavimo paslauga išjungiamą.

Jūsų telefono vienos kortelės veikimo konkrečiu metu funkcija leidžia sumažinti energijos sąnaudas ir padidinti telefono budėjimo trukmę. Tai nėra susiję su jūsų tinklo operatoriaus ryšio kokybe.

Siekiant išvengti pirmiau nurodytų problemų, rekomenduojama susisiekti su savo ryšio operatoriumi ir užsiprenumeruoti praleistų skambučių priminimo ar panašią paslaugą.

Saugos informacija

Prieš naudodamiesi savo įrenginiu, atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją, kad užtikrintumėte saugų bei tinkamą jo veikimą ir sužinotumėte, kaip tinkamai jį utilizuoti.

Saugos ir reglamentinės informacijos peržiūra

Papildomos informacijos apie saugą rasite palietę **Nustatymai > Apie telefoną > Teisinė informacija > Saugos informacija**.

Papildomos reglamentinės informacijos rasite palietę **Nustatymai > Apie telefoną > Tapatumo nustatymo informacija**.

Norėdami daugiau sužinoti apie sertifikavimo logotipus palieskite **Nustatymai > Apie telefoną > Sertifikatų logotipai**.

Naudojimas ir sauga



- Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite muzikos dideliu garsumu ilgą laiko tarpą.
- Jei naudosite nepatvirtintus ar nederančius maitinimo adapterius, įkroviklius ar akumulatorius, galite apgadinti savo įrenginį, sutrumpinti jo eksploataciją arba sukelti gaisrą, sproginimą bei kt. pavojus.
- Ideali eksploatacijos temperatūra: nuo 0 °C iki 35 °C. Ideali sandėliavimo temperatūra: nuo -20 °C iki 45 °C.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įtaiso ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimų jo veiklos sutrikimų. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įtaisą priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.

- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių.
- Naudodamiesi įtaisais laikykitės vietinių įstatymų ir reglamentų. Kad nesukeltumėte avarijos, nesinaudokite belaidžio ryšio įtaisais vairuodami.
- Skrisdami lėktuvu arba prieš pat lipdami į jį savo įrenginiu naudokitės tik laikydamiesi pateiktų instrukcijų. Naudojantis belaidžio ryšio įrenginiu orlaivyje, gali sutrikti belaidžio ryšio tinklų veikla, gali kilti pavojus orlaiviui arba tai gali būti neteisėta.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulkėtoje, dūmingoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinių laukų.
- Įkraudami įrenginį užtikrinkite, kad maitinimo adapteris būtų prijungtas prie maitinimo lizdo, kuris yra šalia įrenginio ir lengvai pasiekiamas.
- Jei įkroviklio nenaudojate, ištraukite jį iš elektros lizdo ir įtaiso.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsnių arba sprogių medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, didėja sproginimo arba gaisro pavojus.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentus. Jų negalima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius naudojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sproginimas arba kiti pavojai.
- Naudokite tik čia išvardytus kintamosios srovės adapterius ar maitinimo šaltinius: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Šis simbolis (su juodu brūkšniu arba be jo) ant įtaiso, baterijos (jei pridedama) ir (arba) pakuotės nurodo, kad įtaisą, jo elektrinius priedus (pvz., ausines, adapterį arba kabelį) ir baterijas draudžiama išmesti su buitineis atliekomis. Draudžiama šiuos daiktus išmesti su nerūšiuotomis buitineis atliekomis. Juos

reikia nunešti į paskirtąjį surinkimo punktą, kur bus pasirūpinta perdirbimu arba sutvarkymu tinkamu būdu.

Išsamesnės informacijos apie įtaiso arba baterijos perdirbimą teiraukitės vietinėje savivaldybėje, buitinių atliekų tvarkymo įmonėje arba mažmeninės prekybos parduotuvėje.

Įtaisas ir baterijos (jei pridedamos) turi būti šalinamos vadovaujantis pataisyta EEJA direktyva (2012/19/ES) ir Baterijų direktyva (2006/66/EB). EEJA ir baterijos nuo kitų atliekų atskiriamos siekiant sumažinti galimą jose esančių pavojingų medžiagų poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įtaisas atitinka REACH reglamentą (reglamentas (EC) Nr. 1907/2006) ir pakeistą „RoHS“ direktyvą (2011/65/ES). Baterijos (jei pridedamos) atitinka Baterijų direktyvą (2006/66/EB). Naujausios informacijos apie atitiktį REACH ir „RoHS“ reikalavimams ieškokite interneto svetainėje <http://consumer.huawei.com/certification>.

Atitiktis ES reglamentams

Naudojimas nešiojantis ant kūno

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas šalia ausies arba 0,5 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

Didžiausia SAR vertė, nustatyta bandant šio tipo įtaisą pridėjus prie ausies, yra 0,90 W/kg, o tinkamai nešiojantis prie kūno – 0,91 W/kg.

Pareiškimas

Čia „Huawei Technologies Co., Ltd.“ deklaruoja, kad šis įrenginys dera su esminiais direktyvos 1999/5/EB ir 2009/125/EB ir 2011/65/ES reikalavimais bei kitomis susijusiomis nuostatomis.

Naujausią galiojančią „DoC“ versiją galima peržiūrėti čia:

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Ant gaminio pateiktos šios žymos:



Šį įrenginį galima naudoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykitės įtaiso naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Priklausomai nuo vietinio tinklo, galimybės naudotis įtaisu gali būti ribotos.

Ribojimas 2,4 GHz dažnio juostoje:

Norvegija. Šis skirsnis netaikomas geografinėi teritorijai, esančiai 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund miesto centro.

Ribojimas 5 GHz dažnio juostoje:

Kai šio įtaiso WLAN funkcija veikia 5150–5350 MHz dažnio diapazone, įtaisą leidžiama naudoti tik patalpose.

„ErP“ gaminio informacija

„Huawei Technologies Co., Ltd.“ deklaruoja, kad gaminys atitinka direktyvą 2009/125/EB ir jos įgyvendinimo reglamentą (EB) Nr. 1275/2008, papildytą (EB) 278/2009, (EB) 642/2009, (ES) 617/2013, (ES) 801/2013 ir jo įgyvendinimo reglamentu (EB) Nr. 278/2009.

Gaminio, tinkle veikiančio budėjimo režimu, energijos sąnaudos (kai prijungti visi laidiniai tinklo prievadai ir suaktyvinti visi belaidžio tinklo prievadai) siekia 1,2 W.

Informacijos apie gaminį rasite gamintojo laisvai pasiekiamose interneto svetainėse, kurių reikalauja (ES) Nr. 801/2013: apsilankykite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Teisinis pranešimas

Prekybiniai ženklai ir leidimai



HUAWEI, HUAWEI ir  yra bendrovės „Huawei Technologies Co., Ltd.“ paprastieji arba registruotieji prekybiniai ženklai.

„Android“™ yra „Google Inc.“ prekybinis ženklas.

LTE yra ETSI prekybinis ženklas.

Bluetooth® žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruoti prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.


Wi-Fi®, logotipas „Wi-Fi CERTIFIED“ ir Wi-Fi logotipas yra „Wi-Fi Alliance“ prekių ženklai.

Privatumo politika

Kad geriau suprastumėte, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką, pateiktą adresu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Autorių teisės priklauso © „Huawei Technologies Co., Ltd.“ 2017. Visos teisės saugomos.

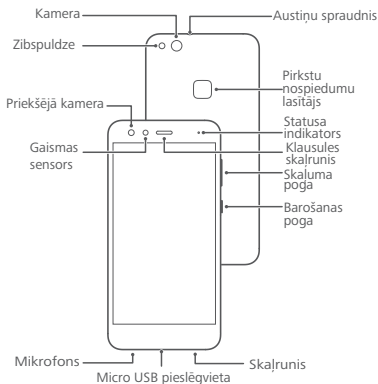
ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

-  Visos šiame vadove pateikiamos nuotraukos ir iliustracijos, įskaitant (tačiau neapsiribojant) telefono spalvą, dydį ir ekrano turinį, yra skirtos tik bendrajai informacijai. Tikrasis gaminyje gali būti kitoks. Niekas šiame vadove negali būti laikoma garantija – tiek numanoma, tiek aiškiai išreikšta.

Īsumā par tālruni

Pirms sākat tālruni lietot, iepazīsimies ar to.

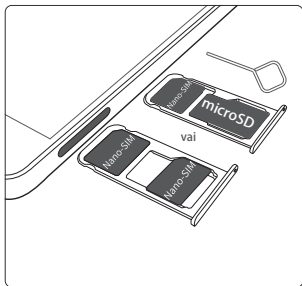
- Lai ieslēgtu tālruni, nospiediet un turiet barošanas pogu, līdz tālrunis ievibrējas un ieslēdzas ekrāns.
- Lai izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet barošanas pogu un pēc tam pieskarieties .
- i** Lai piespiedu kārtā restartētu tālruni, nospiediet un turiet barošanas pogu, līdz tālrunis ievibrējas.



Darba sākšana

Lai iestatītu tālruni, ievērojiet tālāk iekļautajos attēlos sniegtos norādījumus.

- i** • Neievietojiet un neizņemiet SIM karti, kamēr tālrunis ir ieslēgts.
 - Pārliecinieties, vai SIM karte ir pareizajā pozīcijā, un, ievietojot to tālrunī, turiet kartes turētāju vienā līmenī.
- ⊘** Lietojot SIM izņemšanas rīku, lūdzu, rīkojieties piesardzīgi, lai nesavainotu pirkstus un nesabojātu tālruni. Noglabājiet šo rīku drošā vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, lai viņi nevarētu to norīt vai ar to netišām savainoties.
- ⚠** Ievietojiet SIM karti pareizajā kartes slotā, lai nodrošinātu, ka tālrunis var to atpazīt.



Plašākai informācijai

Atveriet **HiCare**, lai lasītu lietošanas pamācību un apkopes informāciju vai saņemtu palīdzību tiešsaistes forumā.

Apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/>, lai lejupielādētu savas ierīces lietošanas pamācību un lasītu bieži uzdotos jautājumus, konfidencialitātes politiku un citu informāciju.

Atveriet sadaļu **Iestatījumi > Par tālruni > Juridiskā informācija**, lai lasītu juridisko informāciju.

Lūdzu, apmeklējiet vietni

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>, lai noskaidrotu jaunāko kontaktinformāciju Jūsu valstij vai reģionam.

Divu karšu gaidstāve ar vienu aktīvu karti

Jūsu tālrunis atbalsta divu karšu gaidstāvi ar vienu aktīvu karti; tas nozīmē, ka nevar vienlaikus izmantot abas SIM kartes zvaniem vai datu pārraides pakalpojumiem.

- Kad veicat zvanu, izmantojot 1. SIM karti, 2. SIM karti nevar izmantot zvanu veikšanai vai saņemšanai. Ja kāds zvana uz 2. SIM kartes numuru, zvanītājs dzirdēs ziņojumu "Atvainojiet, abonenta tālrunis ir izslēgts vai atrodas ārpus uztveršanas zonas" vai "Pašlaik abonentu nevar sasniegt; lūdzu, mēģiniet vēlāk". Faktiskais ziņojums atšķirsies atkarībā no pakalpojumu sniedzēja.
- Kad izmantojat 1. SIM kartes datu pārraides pakalpojumu, 2. SIM kartes datu pārraides pakalpojums ir atspējots.

Vienas aktīvas kartes funkcija palīdz samazināt strāvas patēriņu un palielināt tālruņa gaidstāves laiku. Tas nav saistīts ar jūsu pakalpojumu sniedzēja tīkla apstākļiem.

Ieteicams sazināties ar mobilā tīkla pakalpojumu sniedzēju un pieteikties atgādinājumam par neatbildētajiem zvaniem un

saistītiem palīgpakalpojumiem, lai izvairītos no iepriekš minētajiem konfliktiem.

Drošības un reglamentējošās informācijas skatīšana

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu drošības informāciju, lai ierīci lietotu droši un pareizi un no tās pareizi atbrīvotos.

Drošības un reglamentējošās informācijas skatīšana

Lai skatītu plašāku informāciju par drošību, pieskarieties

Iestatījumi > Par tālruni > Juridiskā informācija > Informācija par drošību.

Lai skatītu plašāku informāciju par reglamentējošiem noteikumiem, pieskarieties **Iestatījumi > Par tālruni > Autentifikācijas informācija.**

Lai iegūtu plašāku informāciju par sertifikācijas logotipiem, pieskarieties **Iestatījumi > Par tālruni > Sertifikācijas logotipi.**

Lietošana un drošība



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, varat sabojāt ierīci, saīsināt tās darbības mūžu vai izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ideāla darba temperatūra ir no 0°C līdz 35°C. Ideāla uzglabāšanas temperatūra ir no -20°C līdz 45°C.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu

iespējamos elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.

- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus. Lai samazinātu negadījumu risku, nelietojiet bezvadu ierīci braukšanas laikā.
- Lietojot ierīci lidmašīnā vai tieši pirms iekāpšanas tajā, rīkojieties ar ierīci saskaņā ar sniegtajiem norādījumiem. Bezvadu ierīces lietošana lidmašīnā var izraisīt bezvadu tīklu traucējumus, apdraudēt lidmašīnas darbību vai būt pretlikumīga.
- Lai nesabojātu ierīces daļas vai iekšējās shēmas, nelietojiet to putekļainā, piedūmotā, mitrā vai netīrā vidē vai magnētisko lauku tuvumā.
- Uzlādējot ierīci, strāvas adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Ja lādētājs un ierīce netiek izmantota, atvienojiet tos no kontaktligzdas.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Šīs ierīces lietošana iepriekšminētajās vietās var palielināt sprādziena un ugunsgrēka risku.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.

- Izmantojiet tikai tālāk norādītos maiņstrāvas adapterus/strāvas padeves avotus. HUAWEI:HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informācija par likvidēšanu un utilizāciju



Šis simbols (ar platu joslu vai bez tās) uz ierīces, akumulatoriem (ja ietverts) un/vai uz iepakojuma norāda, ka ierīci, tās elektriskos piederumus (piemēram, austiņas, adapteri vai kabeli) un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Šos elementus nedrīkst izmest nešķirotos sadzīves

atkritumos, un tos jānodod sertificētā savākšanas punktā utilizācijai vai pareizai likvidēšanai.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par ierīces vai akumulatora utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar pašvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai mazumtirdzniecības veikalu.

Uz ierīces un akumulatoru (ja iekļauti) utilizāciju ir attiecināms WEEE direktīvas pārstrādātais izdevums (Direktīva 2012/19/ES) un Direktīva par baterijām un akumulatoriem (Direktīva 2006/66/EK). Iemesls nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru atdalīšanai no citiem atkritumiem ir mazināt iespējamo apkārtējās vides ietekmi uz cilvēku veselību, ko rada iespējamās bīstamās vielas.

Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce atbilst REACH Regulai (Regula Nr. 1907/2006) un pārstrādātajai RoHS direktīvai (Direktīva 2011/65/ES). Akumulatori (ja ietverti) atbilst Direktīvai par baterijām un akumulatoriem (Direktīva 2006/66/EK). Jaunāko informāciju par atbilstību REACH un RoHS skatiet vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota pie auss vai 0,5 cm attālumā no ķermeņa. Pārliedzinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālāk no ķermeņa.

Augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots šim ierīces tipam, pārbaudot pie auss, ir 0,90 W/kg, un, pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 0,91 W/kg.

Paziņojums

Ar šo Huawei Technologies Co. Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK un 2009/125/EK un 2011/65/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem noteikumiem.

Jaunāko, spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produktā ir ietverts šāds marķējums:



Šo ierīci drīkst lietot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts un vietējos noteikumus paredzētajā ierīces izmantošanas vietā.

Atkarībā no vietējiem noteikumiem šīs ierīces izmantošana var būt ierobežota.

Ierobežojumi 2,4 GHz joslā

Norvēģija. Šī apakšsadaļa neattiecas uz ģeogrāfisko apgabalu 20 km rādiusā no Nīolesunnas centra.

Ierobežojumi 5 GHz joslā

No 5,15 līdz 5,25 GHz joslas diapazonā UNII ierīci drīkst izmantot tikai iekštelpās, lai mazinātu jebkādu iespējamu kaitīgu traucējumus mobilā satelīta sistēmas (MSS) darbībai vienā un tajā pašā kanālā.

ErP izstrādājuma informācija

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šis izstrādājums atbilst Direktīvai 2009/125/EK un tās īstenošanas Regulai (EK) Nr. 1275/2008, kas grozīta ar Regulu (EK) 278/2009, (EK) 642/2009, (ES) 617/2013 un (ES) 801/2013, kā arī tās īstenošanas Regulai (EK) NO 278/2009.

Izstrādājuma enerģijas patēriņš gaidīšanās režīmā, kad ir izveidots savienojums ar tīklu, ir pievienoti visi vadu tīkla porti un aktivizēti visi bezvadu tīkla porti, ir 1,2 W.

Lai skatītu informāciju par izstrādājumu, kam saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 801/2013 jābūt parādītai brīvi pieejamās ražotāja tīmekļa vietnēs, apmeklējiet vietni

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridiskais paziņojums

Preču zīmes un atļaujas



HUAWEI, HUAWEI un



ir Huawei Technologies Co., Ltd. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

Android™ ir Google Inc. preču zīme.

LTE ir ETSI preču zīme.

Bluetooth® simbols un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logotips un Wi-Fi logotips ir Wi-Fi Alliance preču zīmes.

Konfidencialitātes politika

Lai labāk izprastu, kā mēs aizsargājam Jūsu personīgo informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Visas tiesības paturētas.

ŠIS DOKUMENTS IR TIKAI ATSAUCEI UN NEIETVER NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS.

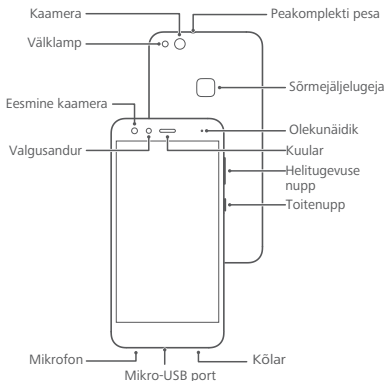
- i** Visi šajā pamācībā ietvertie attēli, tostarp, bet ne tikai attēli, kuros redzama tālruņa krāsa, izmēri un displeja saturs, ir paredzēti tikai Jūsu uzziņai. Faktiskais produkts var atšķirties. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.

Telefoni ülevaade

Enne alustamist heitke pilk oma uuele telefonile.

- Telefoni sisselülitamiseks vajutage pikalt toitenuppu, kuni telefon väriseb ja ekraan lülitub sisse.
- Telefoni väljalülitamiseks vajutage pikalt toitenuppu ja seejärel puudutage valikut .

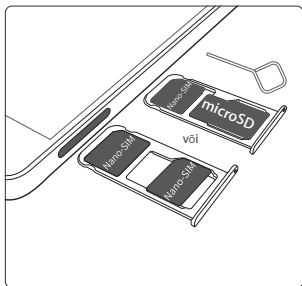
i Telefoni sundtaaskäivituseks hoidke toitenuppu allavajutatuna kuni telefon hakkab vibreerima.



Alustamine

Telefoni seadistamiseks järgige juhiseid alltoodud joonistel.

- i** • Ärge sisestage ega eemaldage SIM-kaarti, kui telefon on sisse lülitatud.
 - Veenduge, et SIM-kaart oleks õiges asendis, ja hoidke kaardisalve telefoni sisestamisel horisontaalselt.
- ⊘** Olge SIM-kaardi väljutamise teraviku kasutamisel ettevaatlik, et vältida sõrmede või telefoni vigastamist. Hoidke teravikku lastele kättesaamatuna ohutus kohas, et vältida selle juhuslikku alla neelamist või vigastuste tekitamist.
- ⚠** Sisestage SIM-kaart õigesse kaardipessa, et telefon selle ära tunneks.



Lisateave

Avage **HiCare**, et lugeda kasutusjuhendit ja teavet hoolduse kohta või saada abi võrgufoorumist.

Minge veebilehele <http://consumer.huawei.com/en/>, et alla laadida oma seadme kasutusjuhend ja lugeda KKK-d, privaatsuspoliitikat ja muud teavet.

Õigusalase teabe lugemiseks avage **Seaded > Täpsemalt telefonist > Juriidiline teave**.

Külastage aadressi

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>, et saada kõige ajakohasemat kontaktteavet oma riigi või piirkonna kohta.

Kahe SIM-kaardi tugi (korraga ooterežiimis, kõne puhul üks aktiivne)

Teie telefonil on kahe SIM-kaardi tugi (üheaegselt ooterežiimis, kõne puhul üks aktiivne), mis tähendab, et te ei saa kasutada mõlemat SIM-kaarti üheaegselt helistamiseks või andmeteenuste jaoks.

- Kui helistate parajasti SIM-kaardiga 1, siis ei saa SIM-kaarti 2 kasutada helistamiseks või kõnede vastuvõtmiseks. Kui keegi helistab sel ajal SIM-kaardile 2, siis ta kuuleb kõneteadet, mis sarnaneb järgmistele teadetele: "Telefon, millele helistate, on teeninduspiirkonnast väljas" või "Telefoniga, millele helistate, ei ole võimalik hetkel ühendust luua. Proovige hiljem uuesti." Tegelik teade sõltub teenusepakkujast.
- Kui kasutate SIM-kaardi 1 andmeteenust, siis pole SIM-kaardi 2 andmeteenus saadaval.

Teie telefoni funktsioon, et kõne ajal on üks SIM-kaart aktiivne, aitab vähendada voolutarbimist ja pikendada telefoni ooterežiimis

oleku aega. See pole seotud teie teenusepakkuja võrgutingimustega.

Pöörduge oma kõneteenuse pakkuja poole ja tellige vastamata kõnede meeldetuletus ning seonduvaid tugiteenuseid, et vältida eespool nimetatud probleeme.

Ohutusteave

Enne seadme kasutamise alustamist lugege kogu ohutusalane teave läbi, et tagada seadme ohutu ja õige kasutamine ning saada teavet selle õigel viisil hävitamiseks.

Ohutusalase ja regulatoorse teabe vaatamine

Ohutuse kohta lisateabe saamiseks valige **Seaded > Täpsemalt telefonist > Juridiline teave > Ohutusteave**.

Regulatsioonide kohta lisateabe saamiseks valige **Seaded > Täpsemalt telefonist > Autentimisteave**.

Sertifitseerimislogode kohta lisateabe saamiseks puudutage **Seaded > Täpsemalt telefonist > Sertifikaatide logod**.

Kasutamine ja ohutus



- Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake heli kestvalt valjusti.
- Heakskiitu mitteomava või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamine võib kahjustada seadet, lühendada selle eluiga või põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Ideaalsed töötemperatuurid on vahemikus 0 °C kuni 35 °C. Ideaalsed hoiundustemperatuurid on vahemikus -20 °C kuni 45 °C.
- Südamerütmurite tootjad soovivad hoida seadet rütmurist vähemalt 15 cm kaugusel, et vältida rütmuri töö võimalikku häirimist. Südamerütmuri kasutamisel hoidke seadet

südamerütmuri suhtes vastaspoolel ning ärge kandke seda rinnataskus.

- Vältige seadme ja aku jätmist ülemäärase kuumuse kätte ja vältige otsest päikesevalgust. Ärge asetage neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiaatoritele).
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage traadita seadet sõiduki juhtimise ajal.
- Lendamisel või kohe pärast lennukisse minekut kasutage seadet vastavalt juhisteile. Juhtmeta seadme kasutamine lennukis võib häirida raadiovõrke, ohustada lennuki süsteemide toimimist või olla ebaseaduslik.
- Seadme osade või seesmiste vooluahelate kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmu- ja suitsustes, niisketes ega mustades keskkondades või magnetväljade läheduses.
- Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter on ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupessa ja on kergesti juurdepääsetav.
- Kui laadijat parajasti ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust ja seadme küljest.
- Ärge kasutage, hoiundage ega transportige seadet kohtades, kus hoitakse süttivaid ja plahvatavaid materjale (nt bensiinijaamas, kütusehoidlas või keemiatööstusettevõttes). Seadme kasutamine sellistes kohtades suurendab plahvatuse või tulekahju puhkemise ohtu.
- Hävitage seade, aku ja tarvikud vastavalt kohalikele regulatsioonidele. Neid ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Kasutage ainult järgmisi vahelduvvooluadaptereid/ toiteallikaid: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Kasutusest kõrvaldamise ja korduvkasutuse teave



See seadmel, akul ja/või pakendil olev sümbol (jämeda triibuga või triibuta) teavitab, et seadet ja selle elektrilisi osi (nt peakomplekt, adapter või juhe) ning akut ei tohi visata olmejäätmete sekka. Neid tooteid ei tohi visata sortimata olmejäätmete hulka ning need tuleb viia taaskäitluseks või hävitamiseks

sertifitseeritud kogumispunkti.

Seadme või aku taaskäitlemise kohta täpsema teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitleja või edasimüüja poole.

Seadme ja aku (komplekti kuulumisel) hävitamine toimub vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile (2012/19/EL) ja patareidirektiivile (2006/66/EÜ). Elektri- ja elektroonikaromu (WEEE) ning akud eraldatakse muudest jäätmetest, et minimeerida neis sisalduda võivate ohtlike ainete mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Ohtlike ainete vähendamine

Seade vastab REACH-määrusele [määrus (EÜ) nr 1907/2006] ja elektri- ja elektroonikaseadmetes teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise (RoHS) direktiivile (direktiiv 2011/65/EÜ). Akud (komplekti kuulumisel) vastavad patareidirektiivi nõuetele (direktiiv 2006/66/EÜ). REACH-määruse ning RoHS-i direktiivi nõuetele vastavuse kohta värskema teabe saamiseks minge aadressile <http://consumer.huawei.com/certification>.

Vastavus EL-i normidele

Kehal kandmine

Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kõrva juures või kehast 0,5 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metall detaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehast eemal.

Antud seadmetüübi kõrgeim teatatud SAR-i väärtus on kõrva juures katsetamisel 0,90 W/kg ning õigesti keha juures kandes 0,91 W/kg.

Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ ja 2009/125/EÜ ja 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toote juures kasutatakse järgmisi märgistusi:

CE 0682 

Seda seadet võib kasutada kõikides ELi liikmesriikides.

Järgige seadme kasutamise kohas riiklikke ja kohalikke eeskirju. Sõltuvalt kohalikust võrgust, võib seadme kasutamine olla keelatud.

Piirangud 2,4 GHz sagedusalas:

Norra: see alamjaotis ei rakendu Ny-Ålesundi keskusest 20 km raadiusesse jäävale geograafilisele alale.

Piirangud 5 GHz sagedusalas:

5,15–5,25 GHz sagedusalas on UNII-seadmete kasutamine lubatud ainult siseruumides, et vähendada võimalike häirete ohtu liikuva kaaskanal-kosmoseside (MSS) kasutamisele.

ErP tooteteave

Huawei Technologies Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et toode vastab direktiivile 2009/125/EÜ ja selle rakendusmäärusele (EÜ) nr 1275/2008, mida on muudetud direktiividega (EÜ) 278/2009, (EÜ) 642/2009, (EL) 617/2013, (EL) 801/2013 ja selle rakendusmäärusega (EÜ) nr 278/2009.

Toote energiatarve võrku ühendatud ooterežiimis, kui kõik juhtmega võrgupordid on ühendatud ja kõik raadiovõrgupordid on aktiveeritud, on 1,2 W.

Tootja tasuta juurdepääsuga veebisaitidel olevat tooteteavet, nagu nõuab (EL) nr 801/2013, vt:

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Juriidiline märkus

Kaubamärgid ja load



HUAWEI, HUAWEI ja



on Huawei Technologies Co.,

Ltd. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Android™ on Google Inc. kaubamärk.

LTE on ETSI kaubamärk.

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on *Bluetooth SIG, Inc.* registreeritud kaubamärgid; Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid märke litsentsi alusel.

Wi-Fi®, Wi-Fi SERTIFITSEERITUD logo ja Wi-Fi logo on Wi-Fi Alliance'i kaubamärgid.

Privaatsuspoliitika

Paremaks mõistmiseks, kuidas me kaitseme teie isikuandmeid, vaadake privaatsuspoliitikat saidilt

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Kõik õigused on kaitstud.

KÄESOLEV DOKUMENT ON AINULT TEABELISE ISELOOMUGA EGA SISALDA MINGEID GARANTIISID.

- i** Kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud pildid ja illustratsioonid, k.a telefoni värv, suurus ja kuva sisu (loend pole ammendav), on ainult viitamiseks selgituste juures. Tegelik toode võib neist veidi erineda. Mitte midagi selles juhendis toodust ei tohi tõlgendada ei otsese ega kaudse garantiina.

Το τηλέφωνό σας με μια ματιά

Πριν ξεκινήσετε, ας ρίξουμε μια ματιά στο καινούργιο σας τηλέφωνο.

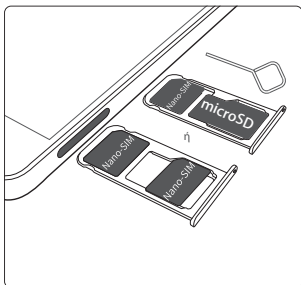
- Για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας έως ότου δονηθεί το τηλέφωνό σας και ενεργοποιηθεί η οθόνη.
 - Για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και, στη συνέχεια, πατήστε .
- i** Για αναγκαστική επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας, μέχρι το τηλέφωνο να αρχίσει να δονείται.



Έναρξη

Ακολουθήστε τις οδηγίες στις παρακάτω εικόνες για να ρυθμίσετε το τηλέφωνό σας.

- i** • Μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε μια κάρτα SIM, όταν το τηλέφωνό σας είναι ενεργοποιημένο.
 - Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM έχει σωστή θέση και διατηρήστε την υποδοχή κάρτας επίπεδη, όταν την εισάγετε στο τηλέφωνό σας.
- ⊘** Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της καρφίτσας εξαγωγής SIM για την αποφυγή τραυματισμού των δαχτύλων σας ή πρόκλησης βλάβης στο τηλέφωνο. Αποθηκεύστε την καρφίτσα σε ασφαλές σημείο μακριά από παιδιά, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο να την καταπιούν ή να τραυματιστούν κατά λάθος.
- ⚠** Τοποθετήστε την κάρτα SIM στη σωστή υποδοχή κάρτας για να διασφαλίσετε την αναγνώρισή της από το τηλέφωνο.



Για περισσότερες πληροφορίες

Ανοίξτε το HiCare για να διαβάσετε τον οδηγό χρήσης και τις πληροφορίες εξυπηρέτησης ή για να λάβετε βοήθεια από το online φόρουμ.

Μεταβείτε στη διεύθυνση <http://consumer.huawei.com/en/> για λήψη του οδηγού χρήσης για τη συσκευή σας και διαβάστε τις Συχνές ερωτήσεις, την πολιτική απορρήτου και άλλες πληροφορίες.

Μεταβείτε στο μενού **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Νομικές πληροφορίες** για να διαβάσετε τις νομικές πληροφορίες.

Επισκεφθείτε τη διεύθυνση

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> για τις πλέον ενημερωμένες πληροφορίες επαφών για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Διπλή κάρτα διπλής αναμονής και μονής πρόσβασης

Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει μόνο διπλή κάρτα διπλής αναμονής και μονής πρόσβασης, πράγμα που σημαίνει ότι δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τις δύο κάρτες SIM για κλήσεις ή υπηρεσίες δεδομένων ταυτόχρονα.

- Όταν πραγματοποιείτε κλήση χρησιμοποιώντας την κάρτα SIM 1, η κάρτα SIM 2 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την απάντηση ή την πραγματοποίηση κλήσεων. Αν κάποιος καλέσει την κάρτα SIM 2, ο καλών θα ακούσει ένα φωνητικό μήνυμα ως εξής "Ο συνδρομητής που καλέσατε δεν είναι διαθέσιμος" ή "Ο συνδρομητής που καλέσατε δεν είναι συνδεδεμένος αυτήν τη στιγμή, δοκιμάστε πάλι

αργότερα." Το πραγματικό μήνυμα θα ποικίλλει ανάλογα με τον φορέα παροχής υπηρεσίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε την υπηρεσία δεδομένων της κάρτας SIM 1, η υπηρεσία δεδομένων της κάρτας SIM 2 απενεργοποιείται.

Η λειτουργία μονής πρόσβασης του τηλεφώνου σας μειώνει σημαντικά την κατανάλωση ρεύματος και αυξάνει το χρόνο αναμονής του τηλεφώνου σας. Δεν σχετίζεται με τις συνθήκες δικτύου του φορέα παροχής υπηρεσίας.

Ίσως να είναι καλή ιδέα να επικοινωνήσετε με τον φορέα παροχής της υπηρεσίας και να εγγραφείτε σε υπηρεσίες υπενθύμισης αναπάντητων κλήσεων και σχετικής υποστήριξης για την αποφυγή των διενέξεων που αναφέρθηκαν παραπάνω.

Πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, για να διασφαλίσετε την ασφαλή και κατάλληλη λειτουργία της και για να μάθετε πώς να απορρίψετε σωστά τη συσκευή σας.

Προβολή των κανονιστικών και νομικών πληροφοριών

Για περισσότερες πληροφορίες ασφαλείας, πατήστε **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Νομικές πληροφορίες > Πληροφορίες ασφαλείας**.

Για περισσότερες κανονιστικές πληροφορίες, πατήστε **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Πληροφορίες ελέγχου ταυτότητας**.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα λογότυπα πιστοποίησης, πατήστε: **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Λογότυπα πιστοποίησης**.

Λειτουργία και ασφάλεια



- Για την προστασία από πιθανή βλάβη της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η χρήση μη εγκεκριμένου ή ασύμβατου προσαρμογέα ρεύματος, φορτιστή ή μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας, να συντομεύσει τη ζωή του ή να προκαλέσει φωτιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι από 0 °C έως 35 °C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης είναι από -20 °C έως 45 °C.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στη μπροστινή σας τσέπη.
- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ή καλοριφέρ.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για την αποφυγή ατυχημάτων, μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Όταν πετάτε με ένα αεροσκάφος ή αμέσως πριν επιβιβαστείτε, χρησιμοποιήστε μόνο τη συσκευή σας σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Η χρήση μιας ασύρματης συσκευής σε ένα αεροσκάφος ενδέχεται να διαταράξει τα ασύρματα δίκτυα, να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του αεροσκάφους ή να είναι παράνομη.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων της συσκευής ή των εσωτερικών κυκλωμάτων, μην την χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.

- Όταν φορτίζετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος είναι συνδεδεμένος στην πρίζα κοντά στις συσκευές και είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα και τη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Η χρήση της συσκευής σας σε αυτά τα περιβάλλοντα αυξάνει τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απόβλητα. Η ακατάλληλη χρήση μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή σε άλλους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τους Προσαρμογείς AC/τις Παροχές ρεύματος που αναφέρονται παρακάτω:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία του τηλεφώνου σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.

Δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε περιοχή με δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα και συμμορφωθείτε με όλα τα σήματα και τις οδηγίες. Περιοχές που μπορεί να έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα είναι οι περιοχές όπου κανονικά θα είχατε οδηγία να σβήσετε τον κινητήρα του οχήματός σας. Η πυροδότηση σπιθών σε τέτοιου είδους περιοχές μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή ακόμα και το θάνατο. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σας σε σημεία ανεφοδιασμού καυσίμων, όπως τα πρατήρια βενζίνης. Συμμορφωθείτε με τους περιορισμούς σχετικά με τη χρήση ασύρματου εξοπλισμού σε δεξαμενές, περιοχές αποθήκευσης

και διανομής καυσίμων, καθώς και σε εργοστάσια χημικών. Επίσης, τηρείτε τους περιορισμούς σε περιοχές όπου διεξάγονται εργασίες εξόρυξης. Πριν από τη χρήση της συσκευής, προσέξτε για περιοχές που έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα οι οποίες συχνά, αλλά όχι πάντα, φέρουν σαφή σήμανση. Τέτοιου είδους περιοχές είναι κάτω από το κατάστρωμα πλοίων, εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης χημικών, και περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή κονιάματα μετάλλων. Ζητήστε από τους κατασκευαστές οχημάτων που χρησιμοποιούν υγραέριο (όπως προπάνιο ή βουτάνιο) αν αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε κοντινή απόσταση από αυτά τα οχήματα.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Αυτό το σύμβολο (με ή χωρίς τη συμπαγή γραμμή) στη συσκευή, τις μπαταρίες (εφόσον συμπεριλαμβάνονται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευή και τα ηλεκτρικά της εξαρτήματα (για παράδειγμα, τα ακουστικά, ο φορτιστής ή το καλώδιο) και οι μπαταρίες δεν θα

πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά σκουπίδια. Αυτά τα στοιχεία δεν θα πρέπει να απορρίπτονται ως αταξινόμητα δημοτικά απορρίμματα και θα πρέπει να μεταφέρονται σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή για κατάλληλη απόρριψη.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών σκουπιδιών ή το κατάστημα λιανικής.

Η απόρριψη της συσκευής και των μπαταριών (εφόσον συμπεριλαμβάνονται) υπόκειται στην Αναδιατυπωμένη Οδηγία ΑΗΗΕ (Οδηγία 2012/19/ΕΕ) και στην Οδηγία Μπαταριών (Οδηγία 2006/66/ΕΚ). Ο σκοπός διαχωρισμού των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών από τα υπόλοιπα απορρίμματα είναι η ελαχιστοποίηση των πιθανών περιβαλλοντικών επιπτώσεων και των κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία από την ενδεχόμενη παρουσία επικίνδυνων ουσιών.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται προς τον Κανονισμό REACH [Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1907/2006] και την Ενημερωμένη Οδηγία RoHS (Οδηγία 2011/65/ΕΕ). Οι μπαταρίες (εφόσον περιλαμβάνονται) συμμορφώνονται προς την Οδηγία Μπαταριών (Οδηγία 2006/66/ΕΚ). Για ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση REACH και RoHS, επισκεφθείτε τον ιστότοπο

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο αυτί σας ή σε απόσταση 0,5 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περίβλημα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής που έχει υποβληθεί σε δοκιμές στο αυτί είναι 0,90 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 0,91 W/kg.

Δήλωση

Διά του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ και 2009/125/ΕΚ και 2011/65/ΕΕ.

Η πιο πρόσφατη, αποτελεσματική έκδοση του DoC μπορεί να προβληθεί στο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η παρακάτω επισήμανση περιλαμβάνεται στο προϊόν:

CE 0682 

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Να τηρούνται οι εθνικοί και τοπικοί κανονισμοί των περιοχών όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς χρήσης, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

Περιορισμοί στη ζώνη 2,4 GHz:

Νορβηγία: Αυτή η υποενοότητα δεν ισχύει για τη γεωγραφική περιοχή εντός ακτίνας 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Ålesund.

Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:

Η λειτουργία WLAN αυτής της συσκευής περιορίζεται μόνο σε χρήση σε εσωτερικούς χώρους, όταν λειτουργεί εντός του εύρους συχνότητας 5150 έως 5350 MHz.

Στοιχεία προϊόντος ErP

Με το παρόν, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν πληροί την οδηγία 2009/125/EK και τον κανονισμό εφαρμογής (ΕΚ) ΑΡ. 1275/2008 που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 278/2009, (ΕΚ) 642/2009, (ΕΕ) 617/2013, (ΕΕ) 801/2013 και τον κανονισμό εφαρμογής (ΕΚ) ΑΡ. 278/2009.

Η κατανάλωση ισχύος του προϊόντος σε κατάσταση αναμονής δικτύου, αν όλες οι ενσύρματες θύρες δικτύου είναι συνδεδεμένες και όλες οι ασύρματες θύρες δικτύου είναι ενεργοποιημένες, είναι 1,2 W.

Για τα στοιχεία προϊόντος που αναφέρονται στους ελεύθερα προσβάσιμους ιστότοπους του κατασκευαστή, όπως απαιτείται από τον (ΕΕ) Αρ.801/2013, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://consumer.huawei.com/certification>.

Νομική σημείωση

Εμπορικά σήματα και άδειες



Τα **HUAWEI**, **HUAWEI** και  είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Huawei Technologies Co., Ltd.

Η επωνυμία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google Inc.
Το LTE αποτελεί εμπορικό σήμα της ETSI.

Η επωνυμία και τα λογότυπα *Bluetooth*[®] είναι εμπορικά σήματα της *Bluetooth SIG, Inc.* και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Huawei Technologies Co., Ltd. γίνεται βάσει αδειάς.

Το Wi-Fi[®], το λογότυπο Wi-Fi CERTIFIED και το λογότυπο Wi-Fi αποτελούν εμπορικά σήματα της Wi-Fi Alliance.

Πολιτική απορρήτου

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς προστατεύουμε τα προσωπικά σας δεδομένα, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

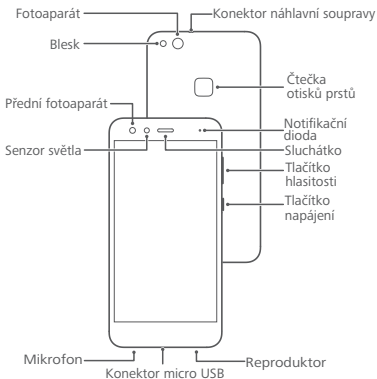
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

- i** Όλες οι εικόνες και τα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του χρώματος του τηλεφώνου, του μεγέθους και του περιεχομένου της οθόνης, είναι μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει. Κανένα μέρος του παρόντος εγχειριδίου δεν αποτελεί εγγύηση κανενός είδους, είτε ρητή είτε σιωπηρή.

První pohled na telefon

Než začnete, podíváme se na váš nový telefon.

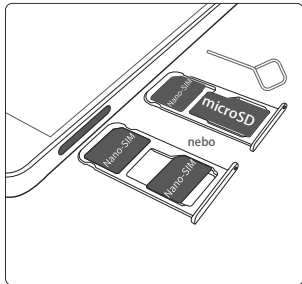
- Pokud chcete telefon zapnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud telefon nezavibruje a telefon se nezapne.
 - Pokud chcete telefon vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení a potom klepněte na .
- i** Chcete-li vynutit restart telefonu, stiskněte a podržte vypínač, dokud telefon nezavibruje.



Začínáme

Při nastavení telefonu postupujte podle pokynů na následujících obrázcích.

- i** • Nevkládejte ani nevyjímejte kartu SIM, pokud je telefon zapnutý.
 - Ujistěte se, že je karta SIM vložena ve správné pozici a při vkládání karty do telefonu mějte rámeček karty ve vodorovné poloze.
- ⊘** Při použití kolíčku pro vysunutí karty SIM postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění prstů nebo poškození telefonu. Kolíček uschovejte na bezpečném místě mimo dosah dětí, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému spolknutí nebo poranění.
- ⚠** Vložte kartu SIM do správného otvoru pro kartu, aby mohla být telefonem rozpoznána.



Více informací

Spusťte aplikaci **HiCare**, ve které si můžete přečíst uživatelskou příručku a informace o servisu nebo získat pomoc na fóru online.

Přejděte na adresu <http://consumer.huawei.com/cz/> a stáhněte uživatelskou příručku pro vaše zařízení a přečtěte si časté otázky, zásady ochrany osobních údajů a jiné informace.

Přejděte na **Nastavení > Info o telefonu > Právní informace**, kde si můžete přečíst právní informace.

Navštivte <http://consumer.huawei.com/cz/support/index> a získajte nejaktuálnější kontaktní informace vaší zemi nebo regionu.

Telefon se dvěma kartami, dvěma pohotovostními režimy a jedním průchodem

Váš telefon podporuje pouze režim dvou karet, dvou pohotovostních režimů a jednoho průchodu, což znamená, že obě karty SIM nelze používat pro hovory a datové služby současně.

- Když hovoříte prostřednictvím karty SIM 1, kartu SIM 2 nelze používat k uskutečňování ani přijímání hovorů. Pokud vám někdo volá na kartu SIM 2, volající uslyší hlasovou zprávu přibližně ve znění "Volané číslo se nenachází v pokryté oblasti" nebo "S volaným číslem se nyní nelze spojit, zkuste to později." Skutečná zpráva se liší dle poskytovatele služeb.
- Pokud používáte datové služby karty SIM 1, datové služby karty SIM 2 budou zakázány.

Funkce jednoho průchodu vašeho telefonu pomáhá snížit spotřebu a prodloužit pohotovostní dobu telefonu. Nesouvisí se stavem sítě vašeho poskytovatele služeb.

Abyste předešli výše uvedeným konfliktům, může být vhodné kontaktovat vašeho poskytovatele služeb a aktivovat službu upozorňování na zmeškané hovory a související asistenční služby.

Bezpečnostní informace

Před použitím zařízení se pečlivým nastudováním všech bezpečnostních informací ujistěte, že zařízení používáte řádně a bezpečně. Naleznete zde i informace týkající se správné likvidace zařízení.

Zobrazení bezpečnostních a regulačních informací

Chcete-li získat více dat týkajících se bezpečnosti, klepněte na **Nastavení > Info o telefonu > Právní informace > Bezpečnostní informace**.

Chcete-li získat více dat týkajících se předpisů, klepněte na **Nastavení > Info o telefonu > Informace ověření**.

Pro více informací o certifikačních logách, klepněte na **Nastavení > Info o telefonu > Certifikační loga**.

Provoz a bezpečnost



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Neschválený nebo nekompatibilní napájecí adaptér, nabíječka nebo baterie mohou způsobit poškození zařízení, zkrátit jeho životnost nebo, způsobit požár, výbuch nebo vést k jiným nebezpečným situacím.
- Ideální provozní teploty jsou 0 °C až 35 °C. Ideální skladovací teploty jsou -20 °C až 45 °C.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li

uživatelé kardiostimulátoru, držte přístroj na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v přední kapse.

- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na topná tělesa, například mikrovlnné trouby, pece ani radiátory.
- Při používání tohoto přístroje dodržujte místní zákony a předpisy. Z důvodu rizika úrazu nepoužívejte bezdrátové zařízení během řízení.
- Při letu v letadle nebo bezprostředně před nástupem do letadla, používejte pouze zařízení podle poskytnutých pokynů. Použití bezdrátového zařízení v letadle může narušit bezdrátové sítě, představovat nebezpečí pro provoz letadel nebo být nelegální.
- Aby nedošlo k poškození částí zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném prostředí, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.
- Při nabíjení zařízení se ujistěte, že je napájecí adaptér zapojen do zásuvky v blízkosti zařízení a je snadno přístupný.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické zásuvky i z přístroje.
- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin, například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě. Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Likvidujte toto zařízení, baterie a příslušenství v souladu s místními předpisy. Zařízení ani baterie by neměly být likvidovány v rámci běžného domovního odpadu. Nesprávné používání baterie může vést k požáru, explozi nebo jiným nebezpečím.
- Používejte pouze tyto uvedené síťové adaptéry či napájecí zdroje: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používané zdravotní pomůcky a zjistěte, zda telefon neruší činnost lékařských přístrojů.

Potencionálně výbušná atmosféra

Vypínejte přístroj všude tam, kde hrozí nebezpečí výbuchu; dodržuje veškerá příkazová značení a pokyny. K prostorám, které mají potencionálně výbušnou atmosféru patří oblasti kde by bylo obvykle doporučeno vypnout motor vozidla. Zažehnutí jiskry v těchto místech může způsobit výbuch nebo požár, což může mít za následek zranění osob, v krajním případě i usmrcení. Zařízení nezapínejte na místech, kde se doplňuje palivo, jako jsou např. čerpací stanice. Ve skladech paliva, skladech, logistických provozech a chemických závodech se řiďte omezeními v souvislosti s používáním rádiových zařízení. Dále dodržujte nařízení v oblastech, kde probíhá odstřel trhavinou. Před použitím zařízení dejte pozor na prostory, které mají potencionálně výbušnou atmosféru a které jsou často, ale ne vždy jasně označeny. Jedná se například o podpalubí lodí, místa uskladnění nebo přepravy chemických látek, příp. takové oblasti, kde jsou ve vzduchu obsaženy chemické látky a pevné částice, např. obilí, prachu nebo kovu. Informujte se u výrobce vozidel poháněných zkapalněným plynem (např. propanem nebo butanem), zda lze tento přístroj používat v jejich bezprostředním okolí.

Informace o likvidaci a recyklaci



Tento symbol (včetně nebo bez plné čáry) na přístroji, na bateriích (je-li součástí dodávky) a/nebo na obalu naznačuje, že přístroj a jeho elektrické příslušenství (např. náhlavní souprava, adaptér nebo kabel) a baterie nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Tyto položky nesmí být

likvidovány jako netříděný komunální odpad a musí být předány do certifikovaného sběrného střediska, kde budou recyklovány, nebo správně zlikvidovány.

Podrobnější informace o recyklaci přístroje nebo baterie vám poskytne místní městský úřad, společnost zajišťující svoz domovního odpadu, příp. obchod.

Likvidace přístroje a baterií (jsou-li součástí dodávky) je předmětem přepracovaného znění směrnice OEEZ (2012/19/EU) a směrnice o bateriích (směrnice 2006/66/ES). Důvodem ke třídění elektroodpadu a baterií od ostatního odpadu je, co nejvíce omezit negativní dopady všech nebezpečných látek na životní prostředí a lidské zdraví.

Omezení nebezpečných látek

Tento přístroj splňuje nařízení REACH [Nařízení (ES) č. 1907/2006] a přepracované znění směrnice RoHS (2011/65/EU). Baterie (jsou-li součástí dodávky) splňují směrnici o bateriích (2006/66/ES). Aktuální informace o shodě se směrnicemi REACH a RoHS naleznete na stránkách <http://consumer.huawei.com/certification>.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Provoz při nošení na těle

Přístroj splňuje požadavky na vysokofrekvenční zařízení při použití v blízkosti ucha nebo ve vzdálenosti 0,5 cm od těla. Ujistěte se, že příslušenství tohoto přístroje, jako je např. obal nebo pouzdro, není tvořeno kovovými částmi. Přístroj udržujte mimo tělo, aby byly splněny uvedené požadavky na vzdálenost.

Nejvyšší hodnota SAR zaznamenaná pro tento typ zařízení v rámci zkoušek pro použití v blízkosti ucha je 0,90 W/kg, resp. 0,91 W/kg při správném nošení na těle.

Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto potvrzuje, že toto zařízení je v souladu s hlavními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES a 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Nejnovější platnou verzi prohlášení o shodě si můžete prohlédnout na <http://consumer.huawei.com/certification>.

Součástí produktu jsou tato označení:



Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je přístroj používán.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto přístroje omezeno.

Omezení v pásmu 2,4 GHz:

Norsko: Tato část se netýká zeměpisné plochy o poloměru 20 km od středu osady Ny-Ålesund.

Omezení v pásmu 5 GHz:

Při provozu v pásmu 5 150 až 5 350 MHz je funkce WLAN tohoto přístroje omezena pouze na použití ve vnitřních prostorech.

Informace o produktu ErP

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky směrnice 2009/125/ES a příslušná prováděcí nařízení (ES) č. 1275/2008 ve znění (ES) 278/2009, (ES) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 a příslušná prováděcí nařízení (ES) č. 278/2009.

Spotřeba elektrické energie produktu v síťovém pohotovostním režimu, pokud jsou všechny drátové síťové porty připojeny a všechny bezdrátové síťové porty aktivovány, je 1,2 W.

Informace o produktu požadované směrnicí (EU) č. 801/2013 najdete na volně přístupných internetových stránkách výrobce na webu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Právní upozornění

Ochranné známky a oprávnění



HUAWEI, HUAWEI a



jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka společnosti Google Inc.

LTE je ochranná známka organizace ETSI.

Logotyp a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společnost Huawei Technologies Co., Ltd. je používá na základě licence.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fi jsou ochranné známky společnosti Wi-Fi Alliance.

Zásady ochrany soukromí

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.2017. Všechna práva vyhrazena.

TENTO DOKUMENT MÁ POUZE INFORMAČNÍ ÚČEL A NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY.


- i** Všechny obrázky a ilustrace v této příručce, včetně (mimo jiné) zobrazení barvy, velikosti a obsahu displeje telefonu, jsou pouze pro vaši referenci. Skutečný produkt se může lišit. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

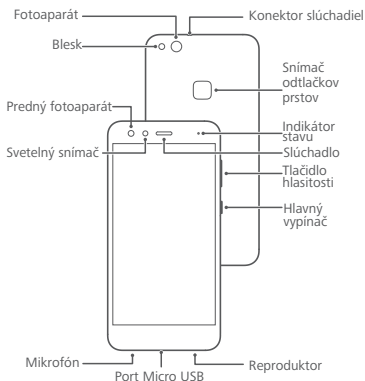
Toto rádiové zařízení lze provozovat v České republice v rámci všeobecných oprávnění ČTÚ č. VO-R/1/04.2014-2 a VO-R/12/09.2010-12.

Maximální vyzařovaný výkon: 2 W

Letný pohľad na telefón

Skôr než začnete, dovoľte nám váš nový telefón predstaviť.

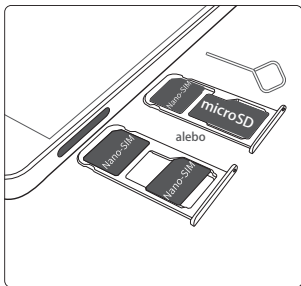
- Ak chcete telefón zapnúť, podržte stlačený hlavný vypínač dovedy, kým telefón zavibruje a zapne sa obrazovka.
 - Ak chcete telefón vypnúť, stlačte a podržte hlavný vypínač a potom stlačte .
- i** Ak chcete vynútiť reštartovanie svojho telefónu, stlačte a podržte hlavný vypínač, kým telefón zavibruje.



Začíname

Pri nastavení svojho telefónu postupujte podľa pokynov na nasledujúcich obrázkoch.

- i** • Kým je váš telefón zapnutý, kartu SIM nevkladajte ani nevyberajte.
 - Uistite sa, že je karta SIM v správnej polohe, a pri jej vkladaní do telefónu udržiavajte zásuvku na kartu vo vodorovnej polohe.
- ⊘** Pri používaní hrotu na vysunutie karty SIM dávajte pozor, aby ste si neporanili prsty a nepoškodili telefón. Hrot uschovajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému prehltnutiu alebo poraneniu.
- ⚠** Kartu SIM vložte do správnej štrbiny na kartu; len tak ju dokáže váš telefón rozpoznať.



Ďalšie zdroje informácií

Spustíte aplikáciu **HiCare** a prečítajte si návod na obsluhu a servisné informácie alebo získajte pomoc z online fóra.

Prejdite na stránku <http://consumer.huawei.com/en/>, prevezmite si návod na obsluhu svojho zariadenia a prečítajte si najčastejšie otázky, zásady ochrany osobných údajov a ďalšie informácie.

Prejdite na stránku **Nastavenia > Informácie o telefóne > Právne informácie** a prečítajte si právne informácie.

Na stránke <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> nájdete najnovšie kontaktné údaje pre vašu krajinu alebo región.

Funkcia „dual card dual standby single pass“

Váš telefón podporuje len funkciu „dual card dual standby single pass“, čo znamená, že nemôžete obe SIM karty naraz používať na volania alebo dátové služby.

- Ak telefonujete pomocou SIM karty 1, SIM kartu 2 nemôžete používať na volanie ani na prijímanie volaní. Ak niekto zavolá na SIM kartu 2, bude počuť hlasovú správu, napríklad „Používateľ, ktorého ste vytočili, je mimo oblasti poskytovania služby“ alebo „Používateľa, ktorého ste vytočili, nemožno momentálne kontaktovať; skúste neskôr znova“. Skutočná správa sa líši v závislosti od poskytovateľa služieb.
- Ak budete používať dátovú službu SIM karty 1, dátová služba SIM karty 2 bude vypnutá.

Funkcia „single pass“ vášho telefónu pomáha znížiť spotrebu energie a predlžuje dobu pohotovostného režimu vášho telefónu. Nevzťahuje sa to na podmienky siete vášho poskytovateľa služieb. Aby ste zabránili hore uvedeným rozporom, je dobré kontaktovať svojho poskytovateľa služieb a objednať si službu pripomenutia zmeškaných hovorov.

Bezpečnostné informácie

Prečítajte si, prosím, všetky bezpečnostné informácie pozorne predtým, ako použijete svoje zariadenie, aby sa zabezpečila jeho bezpečná a správna prevádzka. Tiež sa dozviete, ako správne zaobchádzať so zariadením.

Zobrazenie bezpečnostných a normatívnych informácií

Ak potrebujete viac informácií o bezpečnosti, stlačte **Nastavenia > Informácie o telefóne > Právne informácie > Bezpečnostné informácie**.

Ak potrebujete viac informácií o regulačných záležitostiach, stlačte **Nastavenia > Informácie o telefóne > Schválenie k prevádzke**.

Ďalšie informácie o logách certifikátov nájdete v časti

Nastavenia > Informácie o telefóne > Logá certifikácie.

Prevádzka a bezpečnosť



- V rámci ochrany sluchu by ste nemali dlhodobo počúvať zvuk pri vysokej hlasitosti.
- Používanie neschváleného alebo nekompatibilného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže poškodiť vaše zariadenie, skrátiť jeho životnosť alebo spôsobiť požiar, explóziu, alebo iné riziká.
- Ideálne prevádzkové teploty sú 0 °C až 35 °C. Ideálne teploty pre skladovanie sú -20 °C až 45 °C.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.

- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.
- Počas letu lietadlom alebo krátko pred nastúpením na jeho palubu používajte zariadenie len podľa poskytnutých inštrukcií. Použitie bezdrôtového zariadenia v lietadle môže narušiť bezdrôtové siete, predstavovať riziko pre prevádzku lietadla, alebo môže byť jeho používanie nelegálne.
- Aby ste predišli poškodeniu súčastí alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom, zafajčenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Pri nabíjaní zariadenia sa ubezpečte, či je napájací adaptér pripojený do zásuvky v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupný.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ho nepoužívate.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpace stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte tohto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Nemali by sa likvidovať spolu s normálnym domovým odpadom. Nesprávne používanie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Používajte len tieto AC adaptéry a zdroje napájania: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Tento symbol (s podčiarknutím, alebo bez) na zariadení, batériách (ak sú súčasťou balenia) a/alebo na balení naznačuje, že sa zariadenie a jeho elektrické príslušenstvo (napríklad slúchadlá, adaptéry alebo kábel) nemá likvidovať ako odpad z domácnosti. Tieto predmety by sa nemali likvidovať ako neseparovaný komunálny odpad a je potrebné ich odvieť na certifikované zberné miesto pre recykláciu alebo správnu likvidáciu.

Pre podrobnejšie informácie o recyklácii zariadenia alebo batérie sa obráťte na miestny úrad, službu na odvoz odpadu alebo maloobchodnú predajňu.

Likvidácia zariadenia a batérií (ak sú súčasťou balenia) je predmetom Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Účel separovania OEEZ a batérií od iného odpadu spočíva v minimalizovaní potenciálnych environmentálnych dopadov na zdravie ľudí, ktoré súvisia s existenciou nebezpečných látok.

Zníženie dosahu nebezpečných látok

Toto zariadenie je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracovaná smernica RoHS). Batérie (ak sú súčasťou balenia) sú v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Pre aktuálne informácie o súlade so smernicami REACH a RoHS prosím navštívte internetovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

Súlady s predpismi EÚ

Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiový frekvenčný žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 0,5 cm

od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 0,90 W/kg a pri správnom používaní na tele je 0,91 W/kg.

Vyhlasenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES a 2009/125/ES a 2011/65/EÚ.

Najnovšiu platnú verziu vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Na produkte sa nachádzajú nasledovné značky:

CE 0682 

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia. Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Obmedzenia v pásme 2,4 GHz:

Nórsko: Táto časť sa netýka zemepisnej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund.

Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Funkcia WLAN tohto zariadenia je obmedzená iba pre vnútorné použitie v rozsahu frekvencie od 5150 do 5350 MHz.

Informácie o produkte ErP

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že produkt vyhovuje požiadavkám smernice 2009/125/ES a vykonávacieho nariadenia (ES) č. 1275/2008 v znení zmien a doplnkov podľa nariadenia (ES) 278/2009, (ES) 642/2009, (EÚ) 617/2013, (EÚ) 801/2013 a vykonávacieho nariadenia (ES) č. 278/2009.

Spotreba elektrickej energie produktu pri zapojení do siete a v pohotovostnom režime, ak sú všetky sieťové porty pripojené a všetky porty bezdrôtovej siete sú aktivované je 1,2W.

Informácie o produkte uvádzané na voľne dostupnej webovej lokalite výrobcu, ktoré sú požadované podľa nariadenia (EÚ) č. 801/2013, nájdete na adrese

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Právne informácie

Ochranné známky a povolenia



HUAWEI, **HUAWEI** a  sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka spoločnosti Google Inc.

LTE je ochranná známka spoločnosti ETSI.

Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je v rámci licencie.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fi sú ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance.


Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite stratégiu ochrany osobných údajov na

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Všetky práva vyhradené.

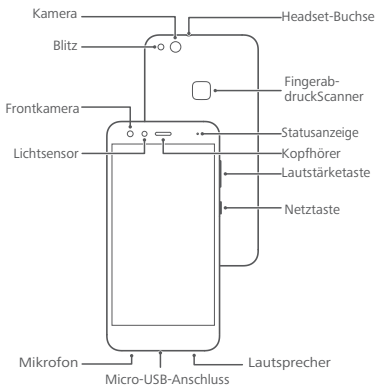
TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

-  Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke, vrátane napríklad farby telefónu, veľkosti a obsahu displeja, sú len informatívne. Skutočný produkt môže byť odlišný. Nič, čo je uvedené v tejto príručke, nepredstavuje záruku akéhokoľvek druhu, výslovnú alebo predpokladanú.

Ihr Telefon auf einen Blick

Werfen wir einen Blick auf Ihr neues Telefon, bevor Sie beginnen.

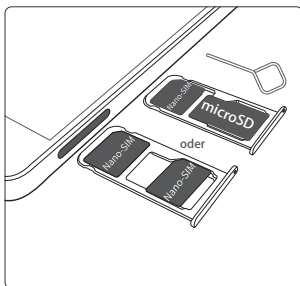
- Um Ihr Telefon einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis Ihr Telefon vibriert und der Bildschirm aktiviert wird.
- Um Ihr Telefon auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und berühren Sie dann .
- i** Um einen Neustart des Telefons zu erzwingen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Telefon vibriert.



Erste Schritte

Folgen Sie den Anweisungen in den folgenden Abbildungen, um Ihr Telefon einzurichten.

- i** • Solange Ihr Telefon eingeschaltet ist, dürfen Sie die SIM-Karte weder einsetzen noch entfernen.
 - Stellen Sie sicher, dass sich die SIM-Karte in der richtigen Position befindet und führen Sie das Kartenfach gerade in Ihr Telefon ein.
- ⊘** Bitte seien Sie bei der Verwendung des SIM-Auswurfstifts vorsichtig, damit Sie Ihre Finger nicht verletzen und Ihr Telefon nicht beschädigen. Bewahren Sie Ihren Stift an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit er nicht versehentlich verschluckt wird oder sich Kinder daran verletzen.
- ⚠** Setzen Sie die SIM-Karte in den richtigen Kartensteckplatz ein, da sie andernfalls möglicherweise nicht vom Telefon erkannt wird.



Weitere Informationen

Unter <http://consumer.huawei.com/en/> können Sie das Benutzerhandbuch für Ihr Gerät herunterladen und die FAQs, Datenschutzrichtlinie und sonstige Informationen lesen.

Navigieren Sie zu **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Informationen**, um die rechtlichen Hinweise zu lesen.

Unter <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> erhalten Sie aktuelle Kontaktinformationen zu Ihrem Land oder Ihrer Region.

Dual-Karte mit dualem Standby-Einzelpass

Das Telefon unterstützt nur den dualen Standby-Einzelpass der Dual-Karte, was bedeutet, dass Sie nicht beide SIM-Karten für Anrufe oder Datendienste gleichzeitig einsetzen können.

- Wenn Sie einen Anruf mit SIM-Karte 1 bedienen, kann die SIM-Karte 2 nicht verwendet werden, um Anrufe zu tätigen oder anzunehmen. Wenn jemand die SIM-Karte 2 anruft, hört der Anrufer eine Sprachmeldung wie "Der Teilnehmer, den Sie gewählt ist außerhalb des Service-Bereichs" oder "Der Teilnehmer, die Sie gewählt haben, kann zur Zeit nicht angeschlossen werden, versuchen Sie es später erneut." Die tatsächliche Nachricht hängt vom Netzbetreiber ab.
- Wenn Sie den Datendienst der SIM-Karte 1 benutzen, wird der Datendienst der SIM-Karte 2 deaktiviert.

Single-Pass-Funktion Ihres Telefons hilft den Stromverbrauch zu reduzieren und die Standby-Zeit des Telefons zu erhöhen. Sie hängt nicht mit den Netzwerkbedingungen des Diensteanbieters zusammen.

Es kann eine gute Idee sein, dass sich an Ihren Diensteanbieter wenden, damit er Sie an vermisste Anrufe erinnert und damit

zusammenhängende Unterstützungsleistungen bietet, um die oben erwähnten Konflikte zu vermeiden.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen, und um zu erfahren, wie Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß anwenden.

Einsehen der regulativen und Sicherheitsinformationen

Um weitere Informationen zur Sicherheit zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Informationen > Sicherheitsinformationen**.

Um weitere Informationen zu regulatorischen Vorschriften zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen > Über das Telefon > Authentifizierungsinformation**.

Für weitere Informationen über Zertifizierungslogos berühren Sie bitte **Einstellungen > Über das Telefon > Zertifizierungslogos**.

Betrieb und Sicherheit



- Um Ihr Gehör zu schützen, Musik nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke hören.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Ideale Betriebstemperaturen sind 0 °C bis 35 °C. Ideale Lagertemperaturen sind -20 °C bis 45 °C.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem

Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten, wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur entsprechend der bereitgestellten Anleitungen, wenn Sie in einem Flugzeug fliegen oder kurz vor dem Boarding stehen. Die Verwendung eines drahtlosen Geräts in einem Flugzeug kann drahtlose Netzwerke unterbrechen, was eine Gefahr für das Betreiben eines Flugzeugs darstellen kann – oder es kann gesetzeswidrig sein.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist und einfach zu erreichen ist, wenn Sie das Gerät laden.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbar oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine

unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.

- Verwenden Sie nur die folgenden Netzadapter/Netzteile:
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ,
HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung



Dieses Symbol (mit oder ohne massivem Balken) am Gerät, an den Akkus (sofern enthalten) und/oder an der Verpackung zeigt an, dass das Gerät und sein elektrisches Zubehör (beispielsweise ein Headset, ein Adapter oder ein Kabel) und die Akkus nicht über den regulären Hausmüll zu entsorgen sind. Diese

Elemente sollten nicht über den unsortierten Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern stattdessen einer zertifizierten Sammelstelle zur Wiederverwertung oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Detailliertere Informationen zur Wiederverwertung des Geräts oder des Akkus erhalten Sie bei der lokalen Stadtverwaltung, bei der Müllabfuhr oder im Fachgeschäft.

Die Entsorgung des Geräts und der Akkus (sofern enthalten) unterliegt der Neufassung der Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (Richtlinie 2012/19/EU) sowie der Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG). Elektronikschrott und Batterien sind vom Restmüll zu trennen, um potenzielle Umwelteinflüsse und Gefahren für die menschliche Gesundheit durch möglicherweise vorhandene Gefahrstoffe zu minimieren.

Reduzierung von Gefahrstoffen

Dieses Gerät erfüllt die REACH-Verordnung [Verordnung (EG) Nr. 1907/2006] sowie die Neufassung der RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU). Batterien und Akkus (sofern im Lieferumfang enthalten) erfüllen die Batterie-/Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG). Aktuelle Informationen zur Einhaltung der REACH-Verordnung und der RoHS-Richtlinie finden Sie auf der Webseite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Benutzung am Körper

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 0,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etais und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei 0,90 W/kg und bei 0,91 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC und 2009/125/EC und 2011/65/EU erfüllt.

Die aktuelle, gültige Version der KE ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Die folgende Kennzeichnung ist Teil des Produkts:



Dieses Mobiltelefon darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:

Norwegen: Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur auf die Nutzung in Innenräumen und im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz beschränkt.

ErP-Produktinformationen

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt die Richtlinie 2009/125/EG und die zugehörige Durchführungsverordnung (EG) Nr. 1275/2008 (in geänderter Fassung (EG) 278/2009, (EG) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013) sowie die Durchführungsverordnung (EG) Nr. 278/2009 einhält.

Die Leistungsaufnahme des Produkts beträgt im Netzwerk-Standby-Betrieb bei Anschluss aller Anschlüsse des kabelgebundenen Netzwerks und bei Aktivierung aller Anschlüsse des Drahtlosnetzwerks 1,2 W.

Sie finden die Produktinformationen auf den frei zugänglichen Websites des Herstellers gemäß Verordnung (EU) Nr. 801/2013 unter der Adresse <http://consumer.huawei.com/certification>.

Rechtliche Hinweise

Marken und Genehmigungen



HUAWEI, **HUAWEI** und  sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd. Android™ ist eine Marke von Google Inc. LTE ist eine Marke von ETSI.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und Huawei Technologies Co., Ltd. verwendet sie unter Lizenz.

Wi-Fi®, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Alle Rechte vorbehalten.

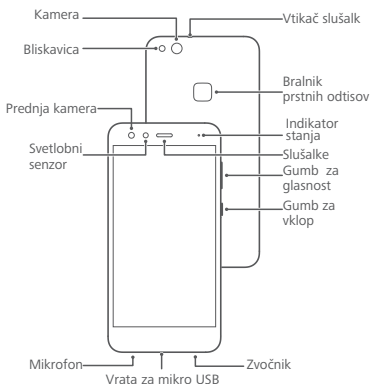
DIESES DOKUMENT DIEN NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN UND ENTHÄLT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNGEN.

- ⓘ Die Fotos und Abbildungen in diesem Handbuch, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Telefonfarbe, Größe und angezeigte Inhalte, dienen lediglich Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Keiner der Inhalte in diesem Handbuch stellt irgend eine Form der Gewährleistung dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Hiter pregled telefona

Preden začnete, si oglejte svoj novi telefon.

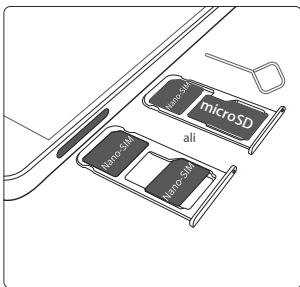
- Za vklop telefona pritisnite in zadržite gumb za vklop, dokler telefon ne zavibrira in se vklopi zaslon.
 - Za izklop telefona pritisnite in zadržite gumb za vklop, nato pa se dotaknite .
- i** Za prisilen ponovni zagon telefona pritisnite in zadržite gumb za vklop, dokler telefon ne zavibrira.



Prvi koraki

Za nastavitve telefona sledite navodilom na spodnjih slikah.

- i** • Medtem ko je telefon vklopljen, ne vstavljajte ali odstranjajte kartice SIM.
 - Poskrbite, da je kartica SIM v pravilnem položaju, in pazite na poravnano nosilca za kartico, ko jo vstavljate v telefon.
- ⊘** Pri uporabi igle za izmetalo kartice SIM bodite previdni, da si ne poškodujete prstov oz. da ne pride do poškodb telefona. Iglo hranite na varnem mestu zunaj dosega otrok, da je ti po nesreči ne zaužijejo oz. da se z njo ne poškodujejo.
- ⚠** Kartico SIM vstavite v ustrezno režo za kartico in tako zagotovite, da jo telefon prepozna.



Za več informacij

Če želite prebrati uporabniški priročnik in informacije o storitvah ali poiskati pomoč na spletnem forumu, odprite program **HiCare**.

Če želite prenesti uporabniški priročnik za svojo napravo ter prebrati pogosta vprašanja, Pravilnik o zasebnosti in druge informacije, pojdite na spletno mesto

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Če želite prebrati pravne informacije, pojdite v meni **Nastavitve > O telefonu > Pravne informacije**.

Najnovejše podatke za stik za vašo državo ali območje najdete na spletni strani <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>.

Dvojna kartica, dvojna pripravljenost, en prehod

Vaš telefon podpira le en prehod dvojne kartice dvojne pripravljenosti, kar pomeni, da ne morete istočasno uporabljati obeh kartic SIM za klice ali storitve.

- Ko za klicanje uporabljate 1. kartico SIM, 2. kartice SIM ni možno uporabiti za klicanje ali sprejemanje klicev. V primeru klica na 2. kartico SIM bo klicatelj slišal zvočno sporočilo podobno kot "Klican naročnik je izven območja storitve" ali "Povezava s klicanim naročnikom trenutno ni možna, poskusite znova kasneje." Aktualno sporočilo se lahko razlikuje glede na ponudnika storitev.
- Ko uporabljate podatkovne storitve 1. kartice SIM, so podatkovne storitve 2. kartice SIM onemogočene.

Funkcija vašega telefona enojnega prehoda omogoča zmanjšanje porabe energije in podaljša čas stanja pripravljenosti telefona. To ni vezano na pogoje omrežja vašega ponudnika storitev.

Priporočamo, da se obrnete na ponudnika storitev in se naročite na opomnik zgrešenih klicev in povezane storitve pomoči, ter se na ta način izognete zgoraj omenjenim sporom.

Varnostne informacije

Pred uporabo naprave natančno preberite vse varnostne napotke, da zagotovite njeno varno in pravilno delovanje ter se poučite o pravilnem odstranjevanju naprave.

Prikaz varnostnih in regulativnih informacij

Za več informacij o varnosti se dotaknite **Nastavitve** >

O telefonu > **Pravne informacije** > **Varnostne informacije**.

Za več informacij o predpisih se dotaknite **Nastavitve** >

O telefonu > **Informacije za preverjanje pristnosti**.

Za več informacij o logotipih potrdil se dotaknite možnosti

Nastavitve > **O telefonu** > **Logotipi potrdil** .

Uporaba in varnost



- Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvoka dlje časa pri visoki glasnosti.
- Uporaba neodobrenega ali nezdržljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko poškoduje vašo napravo, skrajša njeno življenjsko dobo ali povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Idealne temperature delovanja so od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature skladiščenja so od -20 °C do 45 °C.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.

- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Med vožnjo z letalom ali tik pred vkrcanjem uporabljajte napravo samo v skladu s prejetimi navodili. Uporaba brezžične naprave v letalu lahko moti brezžična omrežja, predstavlja nevarnost za delovanje letala ali je v nasprotju z zakonom.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Pri polnjenju naprave se prepričajte, ali je napajalnik priključen v vtičnico v bližini naprave in ali je zlahka dostopen.
- Ko naprave ne uporabljate, polnilnik izključite iz vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte, hranite ali prenašajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne smete jih odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Nepravilna uporaba baterij lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Uporabljajte samo naslednje navedene napajalnike/vire napajanja: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informacije o odlaganju in recikliranju



Ta simbol (s črtico ali brez nje) na napravi, baterijah (če so vključene) in/ali embalaži pomeni, da naprave, njenih električnih dodatkov (na primer slušalk, napajalnika ali kabla) in baterij ne smete odvreči kot gospodinjskih odpadkov. Teh predmetov ne smete odvreči kot nerazvrščenih mestnih odpadkov in jih

morate odnesti na pooblaščen zbirališče, kjer jih bodo reciklirali ali pravilno zavrgli.

Za podrobnejše informacije o recikliranju naprave ali baterij se obrnite na lokalno mestno upravo, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovino.

Odlaganje naprave in baterij (če so vključene) je predmet preoblikovane direktive WEEE (direktiva 2012/19/EU) in direktive za baterije (direktiva 2006/66/EC). Namen ločevanja odpadne električne in elektronske opreme (WEEE) in baterij od drugih odpadkov je zmanjšanje morebitnega okoljskega vpliva in tveganja za zdravje zaradi kakršnih koli nevarnih snovi, ki so lahko prisotne.

Zmanjšanje nevarnih snovi

Ta naprava je skladna s predpisom REACH [št. predpisa (EC) 1907/2006] in preoblikovano direktivo RoHS (direktiva 2011/65/EU).

Baterije (če so vključene) so skladne z direktivo za baterije (direktiva 2006/66/EC). Najnovejše informacije o skladnosti s predpisom REACH in direktivo RoHS so na voljo na naslovu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Skladnost s predpisi EU

Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo blizu ušesa ali pri oddaljenosti 0,5 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

Najvišja vrednost SAR, sporočena za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 0,90 W/kg, za pravilno nošenje na telesu pa 0,91 W/kg.

Izjava

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava izdelana v skladu z bistvenimi zahtevami ter drugimi ustreznimi določbami direktiv 1999/5/ES in 2009/125/ES in 2011/65/EU. Najnovejšo veljavno različico Izjave o skladnosti si lahko ogledate na <http://consumer.huawei.com/certification>.

Na izdelku se nahaja naslednja oznaka:

CE 0682 

Napravo lahko uporabljate v vseh državah članicah EU.
Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.
Uporaba te naprave je lahko glede na lokalno omrežje omejena.

Omejitve v 2,4-GHz pasu:

Norveška: Ta podrazdelek ne velja za geografsko območje v radiju 20 km od centra mesta Ny-Ålesund.

Omejitve v 5-GHz pasu:

V 5,15 do 5,25-GHz pasu so naprave UNII omejene na notranjo uporabo, da se zmanjša morebitno motenje mobilnega satelitskega sistema (MSS).

Informacije o izdelku ErP

Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da izdelek izpolnjuje zahteve Direktive 2009/125/ES in njene izvedbene uredbe (ES) št. 1275/2008, dopolnjene z (ES) 278/2009, (ES) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013, in njene izvedbene uredbe (ES) št. 278/2009. Poraba energije izdelka v omrežnem stanju pripravljenosti, če so vsa ožičena omrežna vrata povezana in vsa brezžična omrežna vrata aktivirana, je 1,2 W.

Za več informacij o izdelku, ki so na zahtevo (EU) št. 801/2013 prikazane na prosto dostopnih spletiščih proizvajalcev, obiščite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Pravna obvestila

Blagovne znamke in dovoljenja

 **HUAWEI**, **HUAWEI** in  so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je blagovna znamka podjetja Google Inc.

LTE je blagovna znamka podjetja ETSI.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

Wi-Fi®, logotip Wi-Fi CERTIFIED in logotip Wi-Fi so blagovne znamke Wi-Fi Alliance.

Pravilnik o zasebnosti

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Vse pravice pridržane.

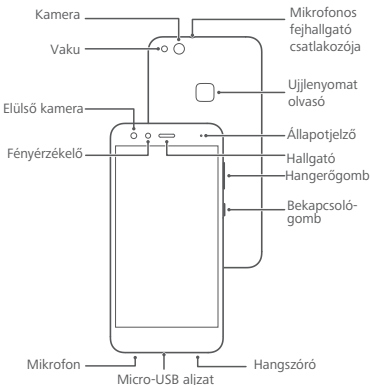
TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE OSNOVE ZA NOBENA JAMSTVA.

- i** Vse slike in ilustracije v tem priročniku, vključno vendar ne omejeno na barvo telefona, velikost in vsebino zaslona, so samo za vašo informacijo. Dejanski izdelek je lahko drugačen. Nič v tem priročniku ne predstavlja kakršnega koli jamstva, izrecnega ali implicitnega.

A telefon áttekintése

Mielőtt használni kezdené, vessünk egy pillantást az új telefonjára.

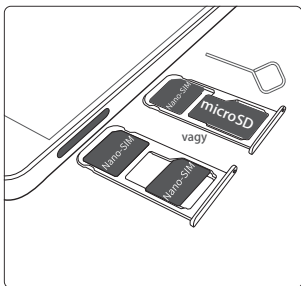
- A telefon bekapcsolásához, nyomja meg, és tartsa nyomva a bekapcsoló gombot, amíg a telefon rezegni nem kezd és be nem kapcsol a képernyő.
- A telefon kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot, és érintse meg a  elemet.
- i** A telefon kényszerített újraindításához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot, amíg a készülék nem rezeg.



Első lépések

Kövesse az utasításokat az alábbi ábrákon a telefon beállításához.

- i** • Bekapcsolt állapotban ne helyezzen be, illetve ne távolítson el SIM kártyát.
 - Ügyeljen arra, hogy a SIM kártya a megfelelő helyzetben legyen és tartsa a kártya tálcát egyenesen, amikor behelyezi azt a telefonjába.
- ⊘** Kérjük, óvatosan használja a SIM eltávolító tűt, hogy elkerülje a sérülést, vagy a telefon károsodását. Tárolja biztonságos helyen a tűt, gyerekektől elzárva, nehogy lenyeljék, vagy sérülést okozzanak maguknak.
- ⚠** Helyezze a SIM kártyát a megfelelő foglalatba, hogy a telefon fel tudja ismerni azt.



Bővebb információ

A **HiCare** megnyitásával olvashatja el a felhasználói útmutatót és szolgáltatási információkat, vagy kérhet segítséget online fórumokon.

A <http://consumer.huawei.com/hu/> oldalról letöltheti a felhasználói útmutatót a készülékéhez, és elolvashatja a GylK-et, adatvédelmi szabályzatot és egyéb információkat.

A **Beállítások > A telefonról > Jogi információk** oldalon olvashatja a jogi tájékoztatást.

Látogasson a <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> oldalra a legfrissebb kapcsolati információért az országában vagy régiójában.

Két kártya, kettős készenlét, egyik aktív

A telefonja csak a „két kártya, kettős készenlét, egyik aktív” üzemmódot támogatja, tehát nem használhatja egyidejűleg mindkét SIM kártyáját hívásra vagy adatszolgáltatásokhoz.

- Ha hívást bonyolít az 1. SIM kártyával, akkor a 2. SIM kártya nem használható hívásindításra vagy hívásfogadásra. Ha ekkor valaki a 2. SIM kártyát hívja, a hívó hangüzenetet hall, amely valahogy így hangzik: „A hívott előfizető jelenleg nem elérhető” vagy „A hívott előfizető jelenleg nem kapcsolható. Kérjük, ismételje meg hívását később.” A tényleges üzenet eltérhet szolgáltatónként.
- Amikor az 1. SIM kártya adatszolgáltatását használja, a 2. SIM kártya adatszolgáltatása letiltásra kerül.

Telefonjának az egy aktív kártyás funkciója csökkenti az energiafogyasztást, és növeli a telefon készenlėti idejét. Ez nem függ a szolgáltató hálózati viszonyaitól.

A fenti problémák elkerülése érdekében javasolt felvenni a kapcsolatot a szolgáltatójával, és előfizetni a nem fogadott hívásokra emlékeztető, valamint az ahhoz kapcsolódó, kiegészítő szolgáltatásokra.

Biztonsági tudnivalók

Kérjük, olvassa el az összes biztonsági információt figyelmesen a készülék használata előtt, a biztonságos és megfelelő használat érdekében, valamint hogy megfelelő módon szabadulhasson meg a készüléktől.

A biztonsági szabályozási információk megtekintése

További információkért a biztonságról érintse meg a **Beállítások > A telefonról > Jogi információk > Biztonsági információk** opciót.

További információkért a szabályozásokról érintse meg a **Beállítások > A telefonról > Hitelesítés információ** opciót.

További információkért a tanúsítvány logókról érintse meg a **Beállítások > A telefonról > Tanúsítvány logók**.

Működtetés és biztonság



- Halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson sokáig magas hangerőn.
- Jóvá nem hagyott vagy nem kompatibilis elektromos adapter, töltő vagy akkumulátor használata megrövidítheti annak életét, tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.
- Az ideális működési hőmérséklet 0 °C és 35 °C közt. az ideális tárolási hőmérséklet pedig -20 °C és 45 °C közt van.
- A szívritmusszabályzó készülékek gyártói azt javasolják, hogy a készülék és a szívritmusszabályzó készülék között legalább 15 cm távolság legyen az esetleges interferencia elkerülése

érdekében. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.

- Tartsa készüléket és az akkumulátort távol a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, például mikrohullámú sütőbe, sütőbe vagy radiátorra.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben.
- Repülés közben, vagy a fedélzetre felszálláskor csak az adott utasítások szerint használja a készülékét. A vezeték nélküli eszköz repülőgépen történő használata megzavarhatja a vezeték nélküli hálózatokat, veszélyt jelenthet a repülőgép működésére, illetve jogszabályba ütközhet.
- A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves, vagy koszos környezetben és mágneses mezők közelében.
- A készülék töltésekor ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozó a készülékhez közel van bedugva az áramforrásba, és könnyen elérhető.
- Ha nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások, tüzesetek veszélyét.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a készüléktől, az akkumulátortól és a tartozékoktól. Nem megfelelő a háztartási szeméttel együtt megszabadulni tőlük. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást vagy más veszélyhelyzetet idézhet elő.

- Csak a következőkben felsorolt váltóáramú adaptereket/ áramforrásokat használja: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Kérjük, azzal kapcsolatban, hogy a mobiltelefon zavarhatja-e az orvosi eszközök működését, kérje orvosa és a készülék gyártójának tanácsát.

Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki a készüléket, és tartson be minden figyelmeztető jelzést és utasítást. A robbanásveszélyes környezetnek minősülnek egyebek között az olyan területek, ahol szokásos esetben arra kéri, hogy kapcsolja ki a gépjármű motorját. Ilyen helyen a szikrák keletkezése robbanást vagy tüzet okozhat, és testi sérüléshez vagy akár halálesethez is vezethet. Ne kapcsolja be a készüléket üzemanyagtöltő állomáson, például benzinkútnál. Üzemanyagraktárakban, tárolóhelyeken, elosztóközpontokban és vegyi üzemekben tartsa be a rádióberendezések üzemeltetésére vonatkozó korlátozásokat. Tartsa be a korlátozásokat az olyan helyeken is, ahol robbantásokat végeznek. A készülék használata előtt figyeljen azokra a robbanásveszélyes környezeteket jelentő helyekre, amelyeket általában (de nem minden esetben) jól láthatóan jelölnek. Ilyen hely például a hajók belseje, a vegyi anyagok átrakását vagy tárolását végző létesítmények, illetve az olyan helyek, ahol a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. A cseppfolyósított szénhidrogéngázzal (pl. propán-bután gázzal) hajtott járművek gyártóitól érdeklődj meg, hogy a készülék biztonságosan használható-e ezek környezetében.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A készüléken és/vagy a csomagolásán, valamint az esetlegesen mellékelt akkumulátorokon látható ezen szimbólum (esetenként csík nélkül) azt jelenti, hogy a készüléket és elektromos tartozékait (mikrofonos fülhallgató, töltő, kábel), valamint az akkumulátort a háztartási hulladékoktól elkülönítve

kell leselejtezni. Ezen elemeket nem szabad a válogatatlan háztartási hulladékkal leselejtezni, azokat újrahasznosítás, illetve

megfelelő hulladékfeldolgozás érdekében hivatalos gyűjtőpontokra kell vinni.

A készülék és az akkumulátor leselejtezésének részleteivel kapcsolatban forduljon a helyi önkormányzathoz, a hulladékszállító/-gyűjtő vállalathoz, illetve az eladóhoz.

A készülék és az esetlegesen mellékelt akkumulátor leselejtezésére az átdolgozott WEEE-irányelv (2012/19/EU irányelv) és az Akkumulátor-irányelv (2006/66/EK irányelv) vonatkozik. Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint akkumulátorokat azért fontos elkülöníteni a többi hulladéktól, hogy ezáltal a minimálisra csökkentsük a bennük esetleg megtalálható veszélyes anyagok a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt hatását.

Veszélyes anyagok elleni védelem

Ez az eszköz megfelel a REACH-rendeletnek [1907/2006 EK sz. rendelet] és az átdolgozott RoHS-irányelvnek (2011/65/EU irányelv). Az esetlegesen mellékelt akkumulátorok megfelelnek az Akkumulátor-irányelvnek (2006/66/EK irányelv). A REACH és RoHS rendelkezéseinek való megfelelésről részletesebben a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalon tájékozódhat.

EU-előírásoknak való megfelelés

Testközeleli használat

A készülék fülhöz tartás vagy a testtől való 0,5 cm-es távolság esetén megfelel a rádiófrekvenciás berendezésekkel szembeni előírásoknak. Ügyeljen, hogy a készülékhez ne használjon fémből készült kiegészítőket, például tokot vagy tartót. A távolsági megfelelés biztosítása érdekében a készüléket tartsa el a testétől.

Az ezen eszköztípusra vonatkozóan jelentett legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használat tesztelésekor 0,90 W/kg, a testen megfelelően viselve pedig 0,91 W/kg.

Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz az 1999/5/EK és 2009/125/EK és 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

A DoC legfrissebb hatályos változatát a

<http://consumer.huawei.com/certification> címen tekintheti meg.

A termékre a következő jelölések vonatkoznak:

CE 0682 

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Korlátozások a 2,4 GHz-es sávban:

Norvégia: Ez az alfejezet nem vonatkozik Ny-Ålesund központjának 20 km-es földrajzi körzetére.

Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

A készülék WLAN-funkciója az 5150 és 5350 MHz közötti frekvenciatartományban történő működés esetén csak beltéren használható.

ErP Termékinformáció

A Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy a termék megfelel a 2009/125/EK direktívának és a (EK) NO 1275/2008 implementációjának, valamint a (EK) 278/2009, (EK) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 függeléknek és (EK) NO 278/2009 implementációjának.

A termék energiafogyasztása 1,2 W hálózatos készenléti állapotban, amikor az összes vezetékes és vezeték nélküli port aktív.

A termékinformációkért, amik a gyártó ingyenesen elérhető weblapján találhatóak, az (EU) No 801/2013 szerint, látogasson a <http://consumer.huawei.com/certification> címre.

Jogi nyilatkozat

Védjegyek és engedélyek

A  HUAWEI, a HUAWEI és a  a Huawei Technologies Co., Ltd. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Az Android™ a Google Inc. védjegye.

Az LTE az ETSI védjegye.

A Bluetooth® kifejezés és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában álló, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Huawei Technologies Co., Ltd. licenc alapján használ.

A Wi-Fi®, a Wi-Fi CERTIFIED logó és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance védjegyei.

Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> weblapon.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.2017. Minden jog fenntartva.

EZ A DOKUMENTUM INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

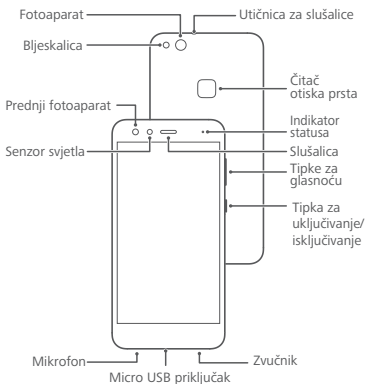
- i** Az útmutatóban szereplő összes kép és illusztráció, beleértve, de nem kizárólag a telefon színe, mérete, képernyőn szereplő tartalma csak tájékoztató jellegű. A tényleges termék ettől eltérő lehet. Az útmutatóban szereplő tartalmak nem jelentenek semmire garanciát, sem kifejezetten, sem hallgatólagosan.

Brz uvod u telefon

Proći ćemo par jednostavnih koraka prije nego li počnete koristiti svoj novi telefon.

- Kako biste uključili telefon, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje dok telefon ne zavibrira i uključi se zaslon.
- Kako biste isključili telefon, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje i potom dodirnite .

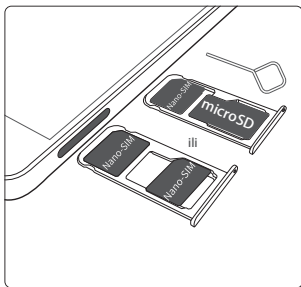
i Za ponovno pokretanje telefona pritisnite i držite tipku za uključivanje sve dok telefon ne zavibrira.



Početak

Slijedite upute na sljedećim slikama kako biste postavili telefon.

- i** • Ne umećite ni ne uklanjajte SIM karticu dok je telefon uključen.
 - Uvjerite se da je SIM kartica u ispravnom položaju i držite ladicu za karticu poravnatom dok je umećete u telefon.
- ⊘** Budite oprezni pri uporabi igle za izbacivanje SIM kartice kako ne biste ozlijedili prste ili oštetili telefon. Spremite iglu na sigurno mjesto podalje od dohvata djece kako biste bili sigurni da je neće progutati ili se slučajno ozlijediti.
- ⚠** Umetnite SIM karticu u odgovarajući utor za karticu kako biste se uvjerali da je telefon može prepoznati.



Za dodatne informacije

Podite na <http://consumer.huawei.com/en/> kako biste preuzeli korisničke upute za uređaj i pročitali česta pitanja, pravila za zaštitu privatnosti i druge informacije.

Podite na **Postavke** > **O telefonu** > **Pravne informacije** kako biste pročitali pravne informacije.

Posjetite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> za najnovije informacije za kontaktiranje za vašu državu ili regiju.

Dvije paralelno pripravne i samostalno aktivne kartice

Telefon podržava samo paralelnu pripravnost i samostalnu aktivnost dviju kartica, što znači da ne možete istodobno koristiti obje SIM kartice za pozive ili podatkovne usluge.

- Dok traje poziv putem SIM kartice 1, SIM kartica 2 ne može se koristiti za upućivanje ili primanje poziva. Pozivatelj koji uputi poziv na SIM karticu 2 čut će glasovnu poruku poput "Pretplatnik kojeg ste nazvali nalazi se izvan područja pokrivenosti" ili "Pretplatnik kojeg ste nazvali trenutno nije dostupan, pokušajte kasnije." Stvarna poruka može se razlikovati ovisno o operateru.
- Kada koristite podatkovnu uslugu SIM kartice 1, podatkovna usluga SIM kartice 2 bit će onemogućena.

Funkcija samostalne aktivnosti kartica vašeg telefona doprinosi manjoj potrošnji energije i dužem trajanju rada u stanju pripravnosti. Ne ovisi o stanju mreže vašeg davatelja usluga. Možete se obratiti svom davatelju usluga i pretplatiti se na uslugu podsjetnika na propuštene pozive i vezane pomoćne usluge kako biste izbjegli gore navedene konflikte.

Informacije o sigurnosti

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja uređaja kako biste bili sigurni da ga koristite na siguran i ispravan način te kako biste saznali kako na ispravan način odložiti uređaj.

Prikaz sigurnosnih i regulatornih informacija

Za više informacija o sigurnosti dodirnite **Postavke > O telefonu > Pravne informacije > Sigurnosne informacije**.

Za više informacija o zakonskim propisima dodirnite **Postavke > O telefonu > Informacije o provjeri autentičnosti**.

Kako biste saznali više informacija o certifikacijskim logotipima, dodirnite **Postavke > O telefonu > Logotipi certifikata**.

Rukovanje i sigurnost



- Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.
- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog napajačkog adaptera, punjača ili baterije može oštetiti vaš uređaj, skratiti njegov životni vijek ili prouzročiti požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealna radna temperatura je 0 °C do 35 °C. Idealna temperatura za pohranjivanje je -20 °C do 45 °C.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na strani suprotnoj od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora topline i izravna sunčeva svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori.

- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Kako biste smanjili rizik od nesreće, bežični uređaj ne koristite za vrijeme vožnje.
- Za vrijeme leta avionom ili neposredno pred ukrcavanje koristite uređaj jedino sukladno danim uputama. Uporaba bežičnog uređaja u zrakoplovu može ometi bežičnu mrežu, što predstavlja opasnost za rad zrakoplova ili je nezakonito.
- Da biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, ne koristite ga u okruženjima prašine, dima, vlage ili prljavštine, ili u blizini magnetnih polja.
- Prilikom punjenja uređaja uvjerite se da je punjač uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Iskopčajte punjač iz električne utičnice i iz uređaja kada se ne koristi.
- Nemojte rabiti, skladištiti niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u normalni kućanski otpad. Nepropisna uporaba baterija može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Uz ovaj uređaj smiju se koristiti samo sljedeći navedeni AC adapteri/napajanja: HUAWEI:HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Ovaj simbol (sa ili bez crte) na uređaju, baterije (ako su priložene), i/ili pakiranje znači kako se uređaj i njegova električna dodatna oprema (na primjer slušalica, adapter ili kabel) i baterije ne smiju odlagati u smeće iz kućanstva. Ti se predmeti ne smiju odlagati kao nerazdvojeni komunalni otpad i potrebno ih je odvesti na ovlaštenu centar za zbrinjavanje otpada na recikliranje ili propisno zbrinjavanje.

Više informacija o recikliranju uređaja ili baterije zatražite u uredu općine, od tvrtke za zbrinjavanje komunalnog otpada ili u maloprodajnoj trgovini.

Odlaganje uređaja i baterija (ako su priložene) podložno je novoj direktivi WEEE (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi) (direktiva 2012/19/EU) i direktivi o baterijama (direktiva 2006/66/EZ). Svrha odvajanja električne i elektroničke opreme i baterija od ostalog otpada jest kako bi se na najmanju mjeru sveo mogući ekološki utjecaj opasnih tvari i rizik za ljudsko zdravlje.

Smanjenje opasnih tvari

Ovaj uređaj sukladan je s uredbom REACH (registracija, procjenjivanje, odobravanje i ograničavanje kemijskih tvari) [uredba (EZ) br. 1907/2006] i novom direktivom RoHS (direktiva o ograničenju opasnih tvari) (direktiva 2011/65/EU). Baterije (ako su priložene) sukladne su s direktivom o baterijama (direktiva 2006/66/EZ). Ažurne informacije o sukladnosti s direktivama REACH i RoHS potražite na web-mjestu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Usklađenost s propisima EU

Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini vašeg uha ili na udaljenosti od 0,5 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

Najviša prijavljena vrijednost SAR za ovu vrstu uređaja pri testiranju na uhu iznosi 0,90 W/kg, a pri pravilnom nošenju na tijelu 0,91 W/kg.

Izjava

Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ te 2009/125/EZ te 2011/65/EU. Najnoviju, važeću verziju Izjave o sukladnosti možete pogledati na <http://consumer.huawei.com/certification>.

Na proizvod je uključena sljedeća oznaka:

CE 06820

Ovaj se uređaj smije rabiti u svim državama članicama EU. Poštujte nacionalne i lokalne propise na području u kojem rabite uređaj.

Uporaba ovog uređaja može biti ograničena, ovisno o lokalnoj mreži.

Ograničenja za pojas od 2,4 GHz:

Norveška: Ovaj pododjeljak nije primjenjiv na zemljopisno područje unutar polumjera od 20 km od centra Ny-Ålesunda.

Ograničenja za pojas od 5 GHz:

Unutar raspona od 5,15 do 5,25 GHz, UNII uređaji bit će ograničeni na korištenje u zatvorenim prostorima kako bi se smanjila sva moguća ometanja mobilnog satelitskog sustava (MSS) koji radi na istom kanalu.

Podaci o proizvodu ErP

Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da proizvod zadovoljava direktivu 2009/125/EC i njezin propis o primjeni (EC) NO 1275/2008 s izmjenama (EC) 278/2009, (EC) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 te njezin propis o primjeni (EC) NO 278/2009.

Potrošnja energije umreženog proizvoda u stanju mirovanja ako su svi ožičeni mrežni priključci povezani i svi bežični mrežni priključci aktivirani je 1,2 W.

Za informacije o proizvodu koje se prikazuju na besplatnoj web-stranici proizvođača, sukladno zahtjevima (EU) No 801/2013 posjetite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Pravna napomena

Zaštitni znakovi i dozvole



HUAWEI, HUAWEI i



zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je zaštitni znak tvrtke Google Inc.

LTE je zaštitni znak tvrtke ETSI.

Oznaka riječi i logotipi *Bluetooth*[®] registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakva uporaba tih oznaka od strane tvrtke *Huawei Technologies Co., Ltd.* vrši se pod licencom.

Wi-Fi[®], logotip Wi-Fi CERTIFIED i logotip Wi-Fi zaštitni su znakovi tvrtke *Wi-Fi Alliance*.

Pravila za zaštitu privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte politiku zaštite privatnosti na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Sva prava pridržana.

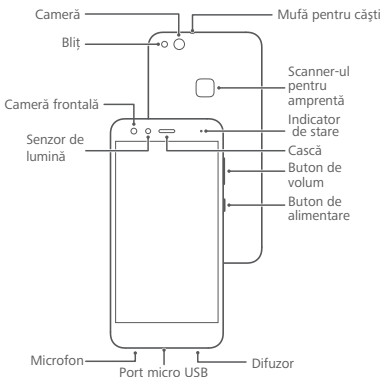
OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

- i** Sve slike i ilustracije u ovom vodiču, uključujući ali bez ograničenja na boju telefona, veličinu i sadržaj prikaza, navedeni su samo kao referenca. Stvarni proizvod može se razlikovati. Ništa u ovom vodiču ne predstavlja ikakvu garanciju, izričitu ili impliciranu.

Telefonul pe scurt

Mai întâi, vă prezentăm câteva informații de bază privind telefonul.

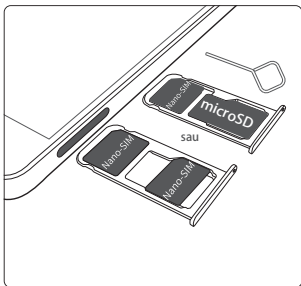
- Pentru pornirea telefonului, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire până când telefonul începe să vibreze și se aprinde ecranul.
 - Pentru oprirea telefonului, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire, apoi atingeți .
- i** Pentru a porni forțat telefonul, apăsați lung butonul de pornire până când telefonul vibrează.



Să începem

Urmați instrucțiunile din următoarele figuri pentru a vă configura telefonul.

- i** • Nu introduceți sau scoateți cartela SIM atunci când telefonul este pornit.
 - Asigurați-vă că poziția cartelei SIM este corectă și țineți tăvița pentru cartele orizontal când o introduceți în telefon.
- ⊘** Manifestați atenție atunci când utilizați acul de scoatere a cartelei SIM pentru a evita rănirea degetelor sau deteriorarea telefonului. Depozitați acul într-un loc sigur, departe de accesul copiilor, pentru a evita înghițirea acestuia sau rănirea lor accidentală.
- ⚠** Introduceți cartela SIM în fanta corespunzătoare a cardului pentru a vă asigura că telefonul o poate recunoaște.



Pentru mai multe informații

Deschideți **HiCare** pentru a citi ghidul de utilizare și informațiile de service sau pentru a obține ajutor prin intermediul forumului online.

Mergeți la <http://consumer.huawei.com/en/> pentru a descărca ghidul de utilizare pentru dispozitivul dvs. și citiți întrebările frecvente, politica de confidențialitate, dar și alte informații.

Mergeți la **Setări > Despre telefon > Informații de ordin juridic** pentru a citi informațiile legale.

Vizitați <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> pentru cele mai recente informații de contact pentru țara sau regiunea dvs.

Două cartele, mod de așteptare dual, un singur apel activ

Telefonul suportă două cartele și mod de așteptare dual, dar numai un singur apel activ; prin urmare, nu puteți utiliza ambele cartele SIM pentru apeluri sau servicii de date în același timp.

- Atunci când vă aflați într-o convorbire folosind cartela SIM 1, cartela SIM 2 nu poate fi utilizată pentru a efectua sau a primi apeluri. Dacă o persoană vă apelează pe cartela SIM 2, apelantul va auzi un mesaj vocal similar cu „Abonatul apelat este în afara ariei de acoperire” sau „Abonatul apelat nu poate fi contactat momentan, vă rugăm să reveniți”. Mesajul real va fi diferit, în funcție de furnizorul de servicii.
- Atunci când utilizați serviciul de date al cartelei SIM 1, serviciul de date al cartelei SIM 2 va fi dezactivat.

Funcția numai un apel activ a telefonului vă ajută să reduceți consumul de energie și să măriți autonomia în așteptare a telefonului. Nu are nicio legătură cu starea rețelei furnizorului de servicii.

Pentru a evita conflictele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați furnizorul de servicii și să vă abonați la servicii de notificare apeluri pierdute sau de asistență similare.

Informații despre siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de a vă folosi dispozitivul, pentru a asigura funcționarea sa corectă și în siguranță și pentru a afla cum să eliminați în mod corect dispozitivul.

Vizualizarea informațiilor referitoare la siguranță și reglementare

Pentru mai multe informații privind siguranța, atingeți **Setări > Despre telefon > Informații de ordin juridic > Informații privind siguranța**.

Pentru mai multe informații privind reglementările legale, atingeți **Setări > Despre telefon > Informații de autentificare**.

Pentru mai multe informații privind siglele de certificare, atingeți **Setări > Despre telefon > Sigle certificare**.

Operare și siguranță



- Pentru a vă proteja auzul, nu ascultați la volum înalt perioade lungi de timp.
- Folosirea unui adaptor, alimentator sau a unei baterii neaprobate sau incompatibile vă poate avaria dispozitivul, poate scurta durata de folosire a acestuia sau poate produce incendii, explozii sau alte pericole.
- Temperaturile de funcționare ideale sunt de 0 °C până la 35 °C. Temperaturile ideale de depozitare sunt -20 °C până la 45 °C.
- Producătorii de stimulatori cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și

stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.

- Feriți dispozitivul și bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare.
- Respectați legile și reglementările locale atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul fără fir în timp ce șofați.
- În timp ce zburăți cu avionul sau imediat înainte de îmbarcare, folosiți dispozitivul numai conform instrucțiunilor respective. Folosirea unui dispozitiv wireless într-un aparat de zbor poate întrerupe rețelele fără fir, poate prezenta un pericol pentru operarea aparatului de zbor sau poate fi ilegală.
- Pentru a împiedica avarierea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl folosiți în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- La încărcarea dispozitivului, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză din apropierea dispozitivelor și este ușor accesibil.
- Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Folosirea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale. Folosirea necorespunzătoare a bateriei poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.

- Utilizați doar următoarele încărcătoare aprobate: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea unui telefon poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.

Medii cu pericol de explozie

Opriti dispozitivul în orice zonă cu pericol de explozie și respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. Zonele cu pericol de explozie includ zonele în care vi se solicită oprirea motorului vehiculului. Producerea de scântei în astfel de zone ar putea cauza explozii sau incendii, provocând răni sau chiar decese. Nu porniți dispozitivul în puncte de realimentare cum sunt stațiile de combustibil.

Respectați restricțiile privind utilizarea echipamentelor radio în depozitele de combustibil, în zonele de depozitare și distribuție și în uzinele chimice. În plus, conformați-vă restricțiilor din zonele în care se derulează operațiuni de detonare. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă nu vă aflați într-un mediu cu pericol de explozie; acestea sunt marcate clar în majoritatea cazurilor, însă nu întotdeauna. Astfel de zone includ cabinele de sub punte ale ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau depozitare a substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice. Întrebați producătorii de vehicule care utilizează gaz petrolier lichefiat (cum ar fi propanul sau butanul) dacă acest dispozitiv poate fi utilizat în siguranță în vecinătatea acestora.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol (cu sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv, baterii (dacă sunt incluse), și/sau ambalaj indică faptul că dispozitivul și accesoriile sale electrice (de exemplu, căști, încărcător sau cablu) și bateriile nu trebuie eliminate ca și deșeurii menajere obișnuite. Aceste articole nu trebuie aruncate

împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci trebuie duse la un punct de colectare certificat pentru reciclarea sau eliminarea corespunzătoare.

Pentru informații detaliate despre reciclarea dispozitivului și a bateriilor, contactați primăria, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau un magazin de desfacere.

Eliminarea dispozitivului și a bateriilor (dacă sunt incluse) se supune prevederilor Directivei de reformare DEEE (Directiva 2012/19/UE) și Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Motivul separării bateriilor și deșeurilor electronice și electrocasnice de alte deșeuri este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului și asupra sănătății umane.

Reducerea substanțelor periculoase

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul Nr. 1907/2006 (CE)] și Directiva RoHS (Directiva 2011/65/UE). Bateriile (dacă sunt incluse) sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Pentru informații actualizate despre conformitatea cu directivele REACH și RoHS, vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformitatea cu reglementările UE

Utilizarea în apropierea corpului

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 0,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

Cea mai mare valoare SAR raportată pentru acest tip de dispozitiv este de 0,90 W/kg când este testat la ureche și de 0,91 W/kg când este purtat corect lângă corp.

Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE și 2009/125/CE și 2011/65/UE.

Cea mai recentă și eficientă versiune de DoC poate fi vizualizată la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produsul include următorul marcaj:



Acest dispozitiv poate fi folosit în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

Restricții în banda de 2,4 GHz:

Norvegia: Această subsecțiune nu se aplică pentru zona geografică cu o rază de 20 km de la centrul Ny-Ålesund.

Restricții în banda de 5 GHz:

Când funcționează în gama de frecvențe între 5150 și 5350 MHz, funcția WLAN a acest dispozitiv este restricționată doar la utilizarea în interior.

Informații produs ErP

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că produsul corespunde directivei 2009/125/CE și regulamentului de punere în aplicare (CE) NO 1275/2008 modificată prin (CE) 278/2009, (CE) 642/2009, (UE) 617/2013, (UE) 801/2013 și regulamentului de punere în aplicare (CE) NO 278/2009.

Consumul de energie al produsului în stare de inactivitate în rețea, dacă toate porturile de rețea prin cablu sunt conectate și toate porturile de rețea wireless sunt activate este 1,2 W.

Pentru informații despre produs afișate pe site-ul web cu acces gratuit solicitate prin (UE) No 801/2013, vizitați

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Aviz juridic

Mărci comerciale și permisiuni



HUAWEI, HUAWEI și



sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ este marcă înregistrată a Google Inc.

LTE este o marcă comercială a ETSI.

Cuvântul și simbolurile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Wi-Fi[®], emblema Wi-Fi CERTIFIED și emblema Wi-Fi sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.

Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate de la <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

- i** Toate fotografiile și ilustrațiile din acest ghid, incluzând dar fără a se limita la culoarea telefonului, dimensiunea și conținutul afișat, sunt cu caracter informativ. Produsul în sine poate fi diferit. Nimic din acest ghid nu constituie o garanție de niciun fel, expresă sau implicită.

Кратък преглед на телефона

Преди да започнете да го ползвате, запознайте се накратко с новия си телефон.

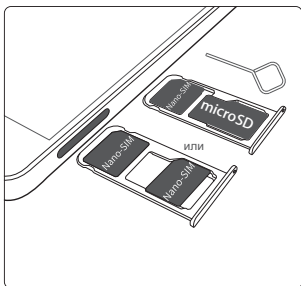
- За да включите телефона си, натиснете и задръжете бутона за захранването, докато телефонът не започне да вибрира и екранът не се включи.
 - За да изключите телефона си, натиснете и задръжете бутона за захранването. След това натиснете .
- i** За да рестартирате принудително телефона си, натиснете със задържане бутона за захранването, докато телефонът започне да вибрира.



Първи стъпки

Следвайте инструкциите на следните фигури за настройване на телефона ви.

- i** • Не поставяйте и не изваждайте SIM карта, докато телефонът е включен.
 - Уверете се, че SIM картата е поставена правилно, и не накланяйте поставката за карти, докато я поставяте в телефона.
- ⊘** Моля, бъдете внимателни, когато използвате щифт за изваждане на SIM карта, за да се избегне нараняване на пръстите ви или повреждане на телефона. Съхранявайте щифта на безопасно място извън обсега на деца, за да не могат случайно да го глътнат или да се наранят.
- ⚠** Поставете SIM картата в съответния слот за карта, за да може да бъде разпознат от телефона.



За повече информация

Отворете **HiCare**, за да прочетете ръководството за потребителя и сервизната информация или да получите помощ от онлайн форума.

Отворете страницата <http://consumer.huawei.com/en/>, за да изтеглите ръководството за потребителя за вашето устройство и да прочетете „Често задавани въпроси“, Политиката за поверителност и друга информация.

Отидете на **Настройки > Всичко за телефона > Правна информация**, за да прочете правната информация.

Моля, посетете <http://consumer.huawei.com/bg/contact-us/> за най-актуалната информация за контакти за вашата страна или регион.

Еднопосочно ползване на две карти при двоен режим на готовност

Телефонът ви поддържа само еднопосочно ползване на две карти при двоен режим на готовност, което означава, че не можете да използвате и двете SIM карти едновременно за обаждания или данни.

- Когато провеждате обаждане със SIM карта 1, SIM карта 2 не може да се използва за изходящи или входящи обаждания. Ако някой ви се обади по SIM карта 2, обажданият се ще чуе гласово съобщение от рода на „Избраният от вас абонат е извън обхват“ или „Не можем да се свържем с избрания от вас абонат. Моля, опитайте по-късно“. Действителното съобщение ще бъде различно в зависимост от доставчика на услугата.

- Когато използвате услуги за данни чрез SIM карта 1, услугите за данни на SIM карта 2 се деактивират. Функцията на телефона за еднопосочно предаване спомага за намаляване на консумацията на електроенергия и увеличаване на времето на телефона в режим на готовност. То не е свързано с условията на мрежата на вашия доставчик на услугата.

Най-добре е да се свържете с вашия оператор и да се абонирате за услугата за известие за пропуснати обаждания и съответните спомагателни услуги, за да избегнете гореописаните конфликти.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата укомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за безопасност

Моля, преди да започнете да използвате устройството си, внимателно прочетете цялата информация с цел безопасна работа и правилен начин на употреба, както и

за да се запознаете с начините за правилно изхвърляне на продукта.

Преглеждане на информацията за безопасността и нормативните изисквания

За повече информация относно безопасността докоснете **Настройки > Всичко за телефона > Правна информация > Информация за безопасност.**

За повече информация относно регулаторните изисквания докоснете **Настройки > Всичко за телефона > Информация за удостоверяване.**

За повече информация относно логата за сертификация докоснете **Настройки > Всичко за телефона > Логотипи на сертификати.**

Употреба и безопасност



- За предпазване на слуха избягвайте да слушате продължително време с висока сила на звука.
- Използването на неодобрени или несъвместими адаптери за хранване, зарядни устройства или батерии може да доведе до повреда на устройството Ви, да скъси периода му на експлоатация или да причини пожар, експлозия или други опасни инциденти.
- Идеалната температура за работа на устройството е от 0°C до 35°C, а за съхранение – от -20°C до 45°C.
- Производителите на кардиостимулатори препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и кардиостимулатора, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на кардиостимулатора. Ако използвате кардиостимулатор, дръжте устройството на

срещуположната страна спрямо кардиостимулатора и не носете устройството в предния си джоб.

- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, докато използвате устройството. За намаляване на риска от катастрофи не използвайте вашето безжично устройство по време на движение.
- По време на полет или непосредствено преди качване на борда на самолет, използвайте устройството си само в съответствие с предоставените инструкции. Използването на безжично устройство на борда на самолет може да наруши работата на безжичните мрежи, да създаде опасност за управлението на самолета или да е незаконно.
- С цел предпазване от повреда на частите или интегралните схеми, не използвайте устройството в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
- Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът за храненето е включен в контакт в близост до устройството и дали е леснодостъпен.
- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт и от устройството, когато не се използва.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Не ги изхвърляйте заедно с останалите битови отпадъци. Неправилната употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други опасни инциденти.

- Използвайте само следните изброени адаптери/захранващи устройства за променлив ток: HUAWEI: HW-059200ENQ, HW-059200ANQ, HW-059200BNQ, HW-059200UNQ.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Този символ (със или без плътна лента) на устройството, батериите (ако са включени) и/или опаковката показва, че устройството и неговите електрически принадлежности (напр. слушалки, адаптер или кабел) и батерии не трябва да се изхвърля като битови отпадъци.

Тези елементи не трябва да се изхвърлят като несортиран общински отпадък, а трябва да се занесат в сертифициран обект за сметосъбиране, където да бъдат рециклирани или правилно бракувани.

За по-подробна информация относно устройството или рециклирането на батерията се свържете с вашия местен градски съвет, фирма за сметосъбиране или магазина, от който е купено устройството.

Изхвърлянето на устройството и батериите (ако са включени) е предмет на изменената WEEE директива (Директива 2012/19/ЕС) и директивата за батериите (Директива 2006/66/ЕК). Целта на отделянето на отпадъците от електрическо и електронно оборудване и батериите от останалите отпадъци е да се сведе до минимум потенциалното негативно въздействие върху околната среда и човешкото здраве на всякакви опасни субстанции, които може да съдържат.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство е съвместимо с разпоредбата REACH [Разпоредба (ЕК) No 1907/2006] и преработената директива RoHS (Директива 2011/65/ЕС). Батериите (ако са включени) са съвместими с директивата за батериите (Директива 2006/66/ЕК). За актуална информация относно съвместимостта с REACH и RoHS посетете уеб сайта <http://consumer.huawei.com/certification>.

Съответствие с нормативните изисквания на Европейския съюз

Експлоатация със закрепване към тялото

Устройството е в съответствие със спецификациите за радиочестотно излъчване при употреба в близост до ухото или на разстояние 0,5 см от тялото. Уверете се, че принадлежностите на устройството, напр. кутия и калъф, не съдържат метални компоненти. Дръжте устройството встрани от тялото си, за да отговорите на изискванията за разстояние.

Най-високата стойност на SAR, отчетена за това устройство при тестване до ухото е 0,90 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 0,91 вата/кг.

Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС и Директива 2009/125/ЕС и Директива 2011/65/ЕС.

Най-новата, действаща версия на Декларация за съответствие може да се види на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Продуктът има следната маркировка:

CE 0682 

Това устройство може да се използва във всички държави – членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните закони на мястото, където използвате устройството.

Това устройство може да има ограничения за употреба в зависимост от локалната мрежа.

Ограничения в обхвата 2,4 GHz:

Норвегия: Този подраздел не се прилага за географския район в радиус от 20 км от центъра на Ни-Алесунд.

Ограничения в обхвата 5 GHz:

Функцията WLAN на това устройство е ограничена само до използване на закрито, когато се работи в честотния диапазон от 5150 до 5350 MHz.

Информация по безопасността на ErP

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че продуктът отговаря на директива 2009/125/ЕС и на нейния регламент за прилагане (ЕС) NO 1275/2008, допълнен с (ЕС) 278/2009, (ЕС) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013, и на нейния регламент за прилагане (ЕС) NO 278/2009.

Разходът на енергия на продукта в режим на мрежова готовност, ако са свързани всички кабелни мрежови портове и са активирани всички безжични мрежови портове, е 1,2 W.

За продуктовата информация, показана на уеб сайта на производителя със свободен достъп, изисквана от (EU) No 801/2013, посетете <http://consumer.huawei.com/certification>.

Правна информация

Търговски марки и разрешения



HUAWEI, HUAWEI и



са търговски марки или запазени търговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd. Android™ е търговска марка на Google Inc.

LTE е търговска марка на ETSI.

Думата и логата *Bluetooth*® са запазени търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е с лиценз.

Wi-Fi®, логото на Wi-Fi CERTIFIED и логото на Wi-Fi са търговски марки на Wi-Fi Alliance.

Политика за поверителност

За да научите как защитаваме личната Ви информация, моля, разгледайте Политиката за поверителност на адрес <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2017.


Всички права запазени.

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

i Всички снимки и илюстрации в настоящото ръководство, включително, но не само цветът и големината на телефона, и съдържанието на видимата информация, са само за ваше сведение. Реалният продукт може да се различава от тях. Нищо в настоящото ръководство не представлява каквато и да е гаранция - изрична или подразбираща се.

Увид во телефонот

Пред да започнете, ајде да го разгледаме вашиот нов телефон.

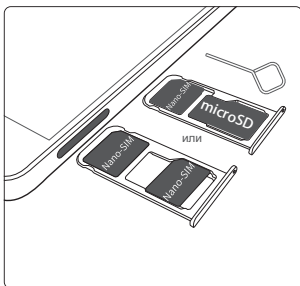
- За да го вклучите телефонот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување додека телефонот не почне да вибрира и не се вклучи екранот.
 - За да го исклучите телефонот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување, па допрете .
- i** За присилно рестартирање на телефонот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување додека телефонот не почне да вибрира.



Да почнеме

Следете ги упатствата на следниве слики за да го поставите телефонот.

- i** • Не ставајте и не отстранувајте SIM-картичка кога телефонот е вклучен.
 - Уверете се дека SIM-картичката е во правилна положба и соодветна со лежиштето за картички кога ја ставате во телефонот.
- ⊘** Внимавајте кога ја користите иглата за отстранување на SIM за да не си ги повредите прстите и да не го оштетите телефонот. Ставете ја иглата на безбедно и надвор од досег на децата за да спречите да не ја голтнат и да не се повредат случајно.
- ⚠** Ставете ја SIM-картичката во правилниот отвор за картичката за да бидете сигурни дека телефонот може да ја препознае.



За повеќе информации

Одете до <http://consumer.huawei.com/en/> за да го преземете упатството за вашиот уред и да ги прочитате ЧПП, Политиката за приватност и други информации.

Одете до **Нагодување > За телефонот > Правни информации** за да ги прочитате правните информации. Посетете го <http://consumer.huawei.com/mk/contact-us/> за најнови информации за контакт за вашата држава или регион.

Еден пристап во мирување за двојна картичка

Телефонот поддржува само еден пристап во мирување за двојна картичка што значи дека не може да ги користите двете СИМ-картички истовремено за повици или податочни услуги.

- Додека разговарате преку СИМ-картичка 1, СИМ-картичката 2 не може да се користи за воспоставување или одговарање на повици. Ако некој ја повика СИМ-картичката 2, повикувачот ќе слушне говорна порака како „Претплатникот што го баравте е надвор од мрежното покривање“ или „Претплатникот што го баравте не е достапен во моментот, обидете се повторно подоцна“. Пораката зависи од давателот на услугата.
- Кога користите податочна услуга преку СИМ-картичката 1, податочната услуга на СИМ-картичката 2 ќе биде оневозможена.

Одликата за еден пристап на телефонот ви помага да го намалите искористувањето на батеријата и да го зголемите времето за мирување на телефонот. Не е поврзано со мрежните услови на давателот на услугата.

Пожелно е да контактирате со давателот на услуги и да се претплатите за потсетник за испуштени повици и на соодветни помошни услуги за да ги избегнете гореспоменатите конфликти.

Безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги сите информации за безбедноста пред да го користите уредот за да бидете сигурни дека работи безбедно и правилно и да научите како правилно да го фрлите уредот.

Прегледувањето на информациите за безбедност и регулативи

За повеќе информации за безбедноста, допрете **Нагодување > За телефонот > Правни информации > Безбедносни информации.**

За повеќе информации за регулативата, допрете **Нагодување > За телефонот > Информации за потврда.**

За повеќе информации за логоа за сертифицирање, допрете **Нагодување > За телефонот > Логоа за сертификација.**

Работа и безбедност



- За да спречите евентуално оштетување на слухот, не слушајте многу гласно долг период.
- Користењето неодобрен или несоодветен адаптер за струја, полнач или батерија може да го оштети уредот, да го намали животниот век или да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални работни температури се од 0 °C до 35 °C. Идеални температури за складирање се од -20 °C до 45 °C.

- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува најмало растојание од 15 см меѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, користете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не го носете уредот во предниот џеб.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не поставувајте ги на или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори.
- Почитувајте ги локалните закони и прописи кога го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не го користете безжичниот уред додека возите.
- Додека летате во авион или непосредно пред качувањето, користете го уредот според дадените упатства. Користењето безжичен уред во авион може да им пречи на безжичните мрежи, да претставува опасност за работата на авионот или да биде незаконски.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Кога го полните уредот, уверете се дека адаптерот за струја е вклучен во штекерот во близина на уредот и дека е лесно достапен.
- Исклучете ги полначот од штекерот и од уредот кога не го користите.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.

- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоците според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилното користење на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасности.
- Користете ги само следните AC-адаптери/Напојувачи: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Информации за одложување и рециклирање



Овој симбол (со или без полна црта) на уредот, батериите (доколку се вклучени), и/или пакувањето означува дека уредот и електричната дополнителна опрема (на пример, слушалки, адаптер, или кабел) и батериите не треба да се одложуваат заедно

со другиот отпад од домаќинството. Тие предмети не треба да се одложуваат како несортиран општински отпад и треба да се однесат во сертифициран собирен центар за рециклирање или соодветно одложување.

За подетални информации за рециклирање на уредот или батеријата, обратете се до Вашата локална градска канцеларија, службата за одложување на отпад од домаќинствата или до продавницата.

За одложувањето на уредот и батериите (доколку се вклучени) важат преработениот текст на Директивата за отпадната електрична и електронска опрема (Директива 2012/19/EУ) и Директивата за батерии (Директива 2006/66/EЗ). Причината поради која се одделуваат отпадната електрична и електронска опрема и батериите од останатиот отпад е да се доведе до минимум потенцијалното влијание врз околината и врз човековото здравје на опасните супстанции што може да се присутни.

Намалување на штетни супстанции

Овој уред е во согласност со Регулативата за регистрација, евалуација, авторизација и рестрикција на хемиски супстанции (REACH) [Регулатива (ЕЗ) Бр. 1907/2006] и преработениот текст на Директивата за рестрикција на употребата на одредени опасни супстанции

(RoHS) (Директива 2011/65/EУ). Батериите (доколку се вклучени) се во согласност со Директивата за батерии (Директива 2006/66/EЗ). За најнови информации за усогласеноста со REACH и RoHS посетете ја веб-страницата <http://consumer.huawei.com/certification>.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Работа при носење на тело

Уредот е усогласен со спецификациите за радиофреквенции кога уредот се користи близу увото или на оддалеченост од 0,5 см од телото. Внимавајте дополнителната опрема на уредот, како што се кутијата и футролата, да не е направена од метални делови. Држете го уредот подалеку од телото во согласност за барањето за оддалеченост.

Највисоката вредност на SAR за овој уред при тестирање за употреба на уво е 0,90 W/kg, а кога се носи правилно на телото е 0,91 W/kg.

Изјава

Ние, Huawei Technologies Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред е усогласен со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивите 1999/5/EЗ и 2009/125/EЗ и 2011/65/EУ.

Најновата верзија на Декларација за сообразност што е во сила може да се прегледа на <http://consumer.huawei.com/certification>.

На производот стои следнава ознака:

CE 0682 

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ. Почитувајте ги националните и локалните прописи на земјите во кои се користи уредот.

Користењето на уредот може да биде ограничено во зависност од локалната мрежа.

Ограничувања во опсегот од 2,4 GHz:

Норвешка: Овој сегмент не се применува за географската област во радиус од 20 км од центарот на Нов Алесунд.

Ограничувања во опсегот од 5 GHz:

Функцијата WLAN на овој уред е ограничена само на внатрешна употреба при работ во опсегот на фреквенција од 5150 до 5350 MHz.

ERP информации за производот

Со ова, Huawei Technologies Co., Ltd. изјавува дека производот ја исполнува Директивата 2009/125 / ЕЗ и регулативата за спроведување (ЕЗ) бр 1275/2008 изменета со (ЕЗ) 278/2009, (ЕЗ) 642/2009, (ЕУ) 617/2013, (ЕУ) 801/2013, и спроведување на регулативата (ЕЗ) бр 278/2009.


Потрошувачката на струја на производот во мрежно мирување ако сите мрежни порти се поврзани и сите безжични мрежни порти се активираат е 1,2 W.

За информации за производот се прикажани на слободно достапните веб-сајтови на производителите кои се барања од страна на (ЕУ) бр 801/2013, посетете ја страната <http://consumer.huawei.com/certification>.

Правна напомена

Трговски марки и дозволи



HUAWEI, HUAWEI и  се трговски марки или регистрирани трговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ е трговска марка на Google Inc.

LTE е трговска марка на ETSI.

Зборовниот знак и логото *Bluetooth*® се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите знаци од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца.

Wi-Fi®, логото Wi-Fi CERTIFIED и логото Wi-Fi се трговски марки на Wi-Fi Alliance.

Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја Политиката за приватност на <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.


**Copyright © Huawei Technologies Co.,
Ltd.2017.Сите права се задржани.**

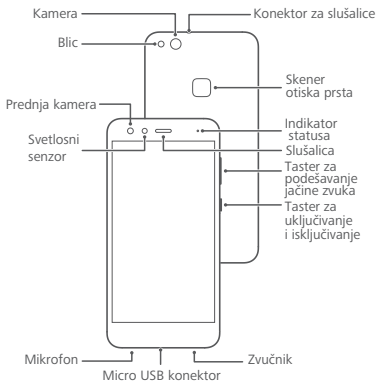
**ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И
НЕ ПРЕТСТАВУВА ГАРАНЦИЈА.**

- i** Сите слики и илустрации во ова упатство, вклучително и бојата и големината на телефонот и содржината на приказот, но не само тие, се дадени за Ваша информација. Самиот производ може да се разликува. Ништо во ова упатство не претставува никаква гаранција, ниту изречна ниту имплицитна.

Pregled telefona

Pre nego što počnete, hajde da pogledamo vaš novi telefon.

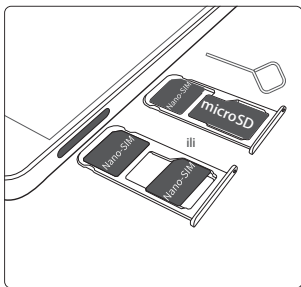
- Da biste uključili svoj telefon, pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje dok vaš telefon ne zavibrira i ekran se uključi.
 - Da biste isključili telefon, pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje, a zatim dodirnite .
- i** Za prinudno ponovno pokretanje telefona, pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje dok telefon ne zavibrira.



Početak rada

Pratite uputstva na sledećim slikama za podešavanje telefona.

- i** • Nemojte postavljati niti uklanjati SIM karticu dok je telefon uključen.
 - Pobrinite se da SIM kartica bude u pravilnom položaju i držite ležište kartice poravnatim kada ga umećete u svoj telefon.
- ⊘** Budite oprezni tokom korišćenja alata za izbacivanje SIM kartice da biste izbegli povrede prstiju ili oštećenje telefona. Alat čuvajte na bezbednom mestu, van domašaja dece, da biste sprečili da ga ona slučajno progutaju ili se povrede.
- ⚠** SIM karticu umetnite u odgovarajuće mesto za karticu da biste bili sigurni da će je telefon prepoznati.



Za više informacija

Otvorite **HiCare** da biste pročitali uputstvo za upotrebu i informacije o servisiranju ili dobili pomoć sa foruma na mreži.

Idite na <http://consumer.huawei.com/en/> da biste preuzeli uputstvo za upotrebu uređaja i pročitali Najčešće postavljana pitanja, politiku privatnosti i druge informacije.

Idite na **Postavke > O telefonu > Pravne informacije** da biste pročitali pravne informacije.

Posetite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> najvažnije informacije o kontaktu za vašu državu ili region.

Dve kartice, dvostruka pripravnost, jedan prolaz

Telefon podržava dve kartice s dvostrukom pripravnošću i jednim prolazom, što znači da ne možete obe SIM kartice istovremeno da koristite za pozivanje ili usluge prenosa podataka.

- Dok razgovarate preko SIM kartice 1, SIM kartica 2 se ne može koristiti za pozivanje ili odgovaranje na pozive. Ako vas neko pozove preko SIM kartice 2, začuće glasovnu poruku poput „Pozvani pretplatnik je van oblasti pružanja usluga“ ili „Pozvani pretplatnik trenutno nije dostupan, molimo da pozovete kasnije“. Stvarna poruka će varirati u zavisnosti od dobavljača usluga.
- Za vreme dok SIM karticu 1 koristite za prenos podataka, usluga prenosa podataka preko SIM kartice 2 biće onemogućena.

Karakteristika jednog prolaza vašeg telefona doprinosi smanjenju potrošnje energije i dužem trajanju pripravnosti. Ona nije povezana sa uslovima mreže vašeg dobavljača usluga. Možda ne bi bilo loše da se obratite svom dobavljaču usluga i pretplatite se na podsetnik na propuštene pozive i slične pomoćne usluge kako biste izbegli pomenute konflikte.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte sve bezbednosne informacije pre korišćenja uređaja da biste obezbedili bezbedno i ispravno rukovanje i da biste naučili kako da se pravilno oslobodite uređaja.

Pregled bezbednosnih i regulatornih informacija

Za više informacija o bezbednosti, dodirnite **Postavke** >

O telefonu > **Pravne informacije** > **Bezbednosne informacije**.

Za više informacija o regulativi, dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Informacije za proveru identiteta**.

Za više informacija o logotipima sertifikacije dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Evidencije sertifikacije**.

Rukovanje i bezbednost



- Da biste zaštitili sluh, nemojte slušati glasan zvuk tokom dužeg vremenskog perioda.
- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može da ošteti uređaj, smanji mu radni vek ili da izazove vatru, eksploziju ili druge nesreće.
- Idealne temperature rada su od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature za skladištenje su od -20 °C do 45 °C.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje rastojanja od najmanje 15 cm između uređaja i pejsmejкера, kako bi se sprečile moguće interferencije sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta ili radijatora.

- Prilikom korišćenja uređaja pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nezgoda, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.
- Kada letite avionom i neposredno pre ukrcavanja, koristite uređaj prema pruženim uputstvima. Korišćenje bežičnog uređaja u avionu može ometati rad bežičnih mreža, dovesti u opasnost funkcionisanje aviona, a može biti i protivzakonito.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadimljenim, vlažnim, ili prljavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.
- Kada punite uređaj, uverite se da je adapter za napajanje povezan u utičnicu u blizini uređaja i da mu je lako pristupiti.
- Kad ne koristite punjač, isključite ga iz električne utičnice i iz uređaja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima gde se čuvaju zapaljive materije ili eksplozivi (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Korišćenjem uređaja u ovakvim okruženjima povećava se opasnost od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Oni ne smeju biti odloženi zajedno sa normalnim kućnim otpadom. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozije i drugih opasnih situacija.
- Koristite isključivo sledeće adaptere za naizmeničnu struju/ izvore napajanja: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Ovaj simbol (sa punom linijom ili bez nje) na uređaju, baterijama (ako se isporučuju sa uređajem) i/ili pakovanju, označava da uređaj, njegov električni pribor (na primer, slušalice, adapter ili kabl) i baterije ne treba odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Ove predmete ne treba odlagati kao

nesortiran komunalni otpad, već ih treba predavati ovlašćenim sabirnim centrima radi reciklaže ili pravilnog odlaganja.

Detaljnije informacije o recikliranju uređaja i baterija potražite u lokalnoj gradskoj kancelariji, u službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili u maloprodajnom objektu.

Odlaganje uređaja i baterija (ako se isporučuju sa uređajem) vrši se u skladu sa prerađenom WEEE direktivom (Direktiva 2012/19/EU) i direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Svrha ovog odvajanja WEEE i baterija od ostalog otpada ogleda se u smanjenju potencijalnog zagađenja životne sredine i štetnog uticaja na zdravlje ljudi od strane opasnih materija koje u njima eventualno postoje.

Smanjenje količine opasnih materija

Ovaj uređaj je usklađen sa uredbom REACH [Uredba (EZ) br. 1907/2006] i prerađena RoHS direktiva (Direktiva 2011/65/EU). Baterije (ako se isporučuju sa uređajem) usklađene su sa direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Najsvežije informacije o usklađenosti sa uredbama REACH i RoHS potražite na veb sajtu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Usklađenost sa propisima EU

Rad prilikom nošenja na telu

Uređaj je usklađen sa RF specifikacijama ukoliko se koristi u blizini uha ili na udaljenosti od 0,5 cm od tela. Vodite računa da pribor, kao što su torbice ili futrole za uređaj, u sebi ne sadrži metalne delove. Držite uređaj dalje od tela, tako da ispoštujete zahtev u vezi sa udaljenošću.

Prema raspoloživim izveštajima, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 0,90 W/kg kada se testiraju kraj uha, odnosno 0,91 W/kg kada se pravilno nose na telu.

Izjava

Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i 2009/125/EC i 2011/65/EU. Najnoviju važeću verziju Deklaracije o usaglašenosti možete pogledati na lokaciji <http://consumer.huawei.com/certification>. Na proizvodu se nalaze sledeće oznake:

CE 0682 

Ovaj uređaj se može koristiti u svim državama članicama EU. Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe u mestu u kojem koristite uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena, u zavisnosti od lokalne mreže.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 2,4 GHz:

Norveška: Ovaj pododeljak ne važi za geografsko područje unutar radijusa od 20 km od centra Novog Olesunda.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:

Korišćenje WLAN funkcije ovog uređaja, pri radu u frekventnom opsegu od 5150 do 5350 MHz, ograničeno je samo na zatvoreni prostor.

Informacije o ErP proizvodima

Ovime kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa Direktivom 2009/125/EK i njenom Odredbom o primeni (EK) br. 1275/2008, koja je izmenjena odredbama (EK) 278/2009, (EK) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 i Odredbom o primeni (EK) br. 278/2009.

Ukoliko su priključeni svi žičani mrežni portovi i aktivirani svi bežični mrežni portovi, snaga koju proizvod troši kada je umrežen i u stanju pripravnosti iznosi 1,2 W.

Informacije o proizvodu, kojima slobodno možete pristupiti na web sajtovima proizvođača u skladu sa zahtevima Odredbe (EU) br. 801/2013, potražite na adresi

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Pravno obaveštenje

Žigovi i dozvole



HUAWEI, HUAWEI i



su žigovi ili registrovani žigovi kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je žig kompanije Google Inc.

LTE je žig kompanije ETSI.

Termin *Bluetooth*® i logotipi su registrovani žigovi kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je u okviru licence.

Wi-Fi[®], Wi-Fi CERTIFIED logotip i Wi-Fi logotip su zaštitni znakovi organizacije Wi-Fi Alliance.

Politika privatnosti

Da biste bolje razumeli način na koji štitimo vašu privatnost, pogledajte politiku privatnosti na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd.2017. Sva prava zadržana.


OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

- i** Sve slike i ilustracije u ovom uputstvu, uključujući, ali bez ograničenja na boju telefona, veličinu i sadržaj ekrana, služe samo kao referenca. Stvarni proizvod može da se razlikuje. Ništa u ovom uputstvu ne predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu.



Знакомство с телефоном

Перед началом работы ознакомьтесь с основными функциями Вашего нового устройства.

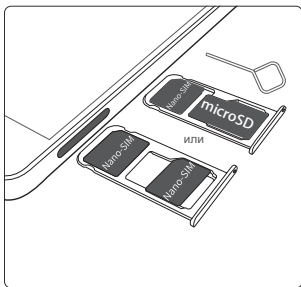
- Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока телефон не завибрирует и его экран не включится.
 - Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания, затем нажмите .
- i** Чтобы принудительно перезагрузить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока устройство не завибрирует.



Начало работы

Подготовьте телефон к работе, следуя инструкциям на нижеприведенных рисунках.

- i** • Не вставляйте и не извлекайте SIM-карту, когда телефон включен.
 - Убедитесь, что SIM-карта корректно размещена в слоте при установке слота в телефон.
- ⊘** Будьте осторожны при использовании инструмента для извлечения SIM-карты, не пораньте пальцы и не повредите телефон. Храните инструмент для извлечения SIM-карты в недоступном для детей месте.
- ⚠** Вставьте SIM-карту в соответствующий слот, иначе телефон не сможет ее распознать.



Дополнительная информация

В приложении HiCare можно найти руководство пользователя и сервисную информацию или получить помощь в интернет-форуме.

На веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/> можно загрузить руководство пользователя для Вашего устройства, посмотреть ответы на часто задаваемые вопросы, ознакомиться с политикой конфиденциальности и изучить другую информацию.

Правовая информация приведена в разделе **Настройки > О телефоне > Правовая информация**.

На веб-странице

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> можно найти актуальную контактную информацию в Вашей стране или регионе.

Поддержка двух SIM-карт в режиме ожидания

Ваш телефон поддерживает работу двух SIM-карт в режиме ожидания. Невозможно одновременно использовать две SIM-карты для голосовых вызовов или передачи данных.

- Когда осуществляется вызов с помощью SIM-карты 1, SIM-карту 2 нельзя использовать для выполнения или приема вызовов. Если в этот момент поступит вызов на SIM-карту 2, вызывающий абонент услышит голосовое сообщение "Вызываемый абонент вне зоны действия сети" или "Вызываемый абонент недоступен, перезвоните позже". Текст сообщения зависит от оператора.

- Когда SIM-карта 1 используется для передачи данных, служба передачи данных SIM-карты 2 отключена.

Это снижает энергопотребление телефона и увеличивает время работы телефона без подзарядки в режиме ожидания. Это не зависит от сети оператора.

Обратитесь к Вашему оператору, чтобы подключить услугу оповещения о пропущенных вызовах.

Руководство по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Инструкции по технике безопасности и правовая информация

Чтобы посмотреть полную информацию о мерах обеспечения безопасности, нажмите **Настройки > О телефоне > Правовая информация > Сведения о безопасности**.

Чтобы посмотреть нормативную информацию, нажмите **Настройки > О телефоне > Аутентификационные данные**.

Чтобы посмотреть информацию логотипов сертификатов, нажмите **Настройки > О телефоне > Логотипы сертификатов**.

Безопасная эксплуатация



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного

устройства или аккумуляторной батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.

- Температура эксплуатации устройства: от 0 °С до 35 °С. Температура хранения устройства: от -20 °С до 45 °С.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.
- Во время полета или в зоне посадки в самолет следуйте инструкциям по использованию мобильных устройств. Использование беспроводного устройства во время полета может повлиять на работу бортового оборудования и нарушить работу сети беспроводной связи. Кроме того, это может быть противозаконно.
- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.

- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от сети электропитания и данного устройства.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Используйте только нижеперечисленные адаптеры/источники питания: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

Инструкции по утилизации



Этот знак на устройстве, его аккумуляторных батареях и (или) упаковочном материале обозначает, что данное устройство, его аксессуары (например, гарнитура, адаптер питания или кабель) и аккумуляторные батареи не должны уничтожаться вместе с

обычными бытовыми отходами. Устройство и его аксессуары не должны уничтожаться вместе с неотсортированными бытовыми отходами, а должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.

Для получения более подробной информации о правилах утилизации устройства или аккумуляторной батареи обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство.

Утилизация данного устройства и его аккумуляторных батарей осуществляется в соответствии с Директивой Европейского Союза по утилизации электрического и электронного оборудования (Директива 2012/19/EU), а также Директивой по использованию и утилизации аккумуляторных батарей (Директива 2006/66/EC). Целью утилизации электронного и электрического оборудования и аккумуляторных батарей отдельно от других бытовых отходов является минимизация количества вредных веществ, которые могут оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство отвечает Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH) (Регламент ЕС №1907/2006) и Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) (Директива 2011/65/EC). Аккумуляторные батареи (если имеются) отвечают требованиям Директивы об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (Директива 2006/66/EC). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Ношение на теле

Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 0,5 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.

Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет 0,90 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 0,91 Вт/кг.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что устройство соответствует основным требованиям и другим положениям Директив Совета Европы 1999/5/ЕС и 2009/125/ЕС и 2011/65/EU.

Действующую версию декларации соответствия со всеми внесенными изменениями и дополнениями см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Устройство включает следующую маркировку:



Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:

Норвегия: Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Нью-Олесунн.

Ограничения в диапазоне 5 ГГц:

Функцию WLAN на данном устройстве в диапазоне частот 5150-5350 МГц разрешено использовать только в помещениях.

Важная информация

Компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство соответствует положениям Директивы 2009/125/ЕС Совета Европы и документа № 1275/2008 Совета Европы, включая изменения и дополнения, указанные в документах 278/2009 (Совета Европы), 642/2009 (Совета Европы), 617/2013 (Европейского союза), 801/2013 (Европейского союза), и документа № 278/2009 Совета Европы.

Энергопотребление устройства, подключенного к сети и работающего в режиме ожидания (при подключении всех проводных сетевых портов и активации всех беспроводных сетевых портов), составляет 1,2 Вт.

Всю информацию продукта, которая должна быть предоставлена производителем согласно положениям документа № 801/2013 Европейского Союза, см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Уведомления

Товарные знаки



HUAWEI, HUAWEI и Huawei Technologies Co., Ltd.



являются товарными знаками

Android™ является торговой маркой Google Inc.

LTE является товарным знаком Европейского института телекоммуникационных стандартов (ETSI).

Название и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации *Bluetooth SIG, Inc.* Компания Huawei Technologies Co., Ltd. использует указанные товарные знаки в рамках лицензии.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED и логотип Wi-Fi являются товарными знаками альянса Wi-Fi Alliance.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

- i** Все изображения и рисунки в данном руководстве, включая (без ограничения) цвет телефона, размер и изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве. Ничто в настоящем руководстве не подразумевает гарантии, явной или неявной.

